Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Klimatu i Bezpieczeństwa Żywności
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

2025/0410(COD)

28.7.2026

POPRAWKI
76 - 267

Projekt sprawozdania
Michele Picaro, Herbert Dorfmann
(PE789.113v01-00)

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 999/2001, (WE) nr 1829/2003, (WE) nr 1831/2003, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1099/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 528/2012 i (UE) 2017/625 w odniesieniu do uproszczenia i poprawy wymogów dotyczących bezpieczeństwa żywności i pasz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2025)1030 – C10-0359/2025 – 2025/0410(COD))

Poprawka 76
Tilly Metz, Anna Strolenberg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
–

Wniosek o odrzucenie

– Parlament Europejski odrzuca wniosek Komisji.

Or. en

Uzasadnienie

The proposal introduces substantial amendments to Union food and feed legislation without being accompanied by a comprehensive impact assessment, despite the far-reaching nature of the proposed changes. It was presented without meaningful public consultation and without sufficient evidence demonstrating that the proposed measures would achieve their stated objective of simplifying procedures or reducing administrative burdens. The Commission has also failed to adequately assess alternative measures that could address regulatory delays, including targeted improvements to existing procedures, additional resources for the European Food Safety Authority, and other administrative reforms that would preserve the current level of protection. The proposal has been subject to extensive criticism from the scientific community, with numerous scientific publications, open letters and expert analyses questioning both its evidence base and its likely effectiveness. In light of these significant procedural shortcomings, the colegislators are unable to properly assess the likely consequences of the proposal or whether it complies with the principles of better law-making and the precautionary principle.

Poprawka 77
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Projekt rezolucji ustawodawczej
–

Projekt rezolucji ustawodawczej *Poprawka*

– Parlament Europejski odrzuca wniosek Komisji.

Or. en

Poprawka 78
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Umocowanie 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2, art. 114, art. 168 ust. 4 lit. b) i art. 192 ust. 1,	uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2, art. 114, art. 168 ust. 4 lit. b)***,*** ***art. 191*** i art. 192 ust. 1,

Or. en

Poprawka 79
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(-1) W komunikacie w sprawie Europejskiego Zielonego Ładu Komisja określiła, w jaki sposób Europa może stać się pierwszym kontynentem neutralnym dla klimatu do 2050 r. Strategia „od pola do stołu" jest kluczowym elementem Zielonego Ładu. Uwzględnia ona w kompleksowy sposób wyzwania związane ze zrównoważonymi systemami żywnościowymi i uznaje nierozerwalne związki między zdrowymi ludźmi, zdrowymi społeczeństwami i zdrową planetą; Strategia jest również głównym elementem programu Komisji na rzecz osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju ONZ. Wszyscy obywatele i podmioty gospodarcze w całym łańcuchu wartości, zarówno w UE, jak i poza nią, powinni odnieść korzyści ze sprawiedliwej transformacji. Transformacja w kierunku zrównoważonego systemu żywnościowego może przynieść korzyści środowiskowe,

zdrowotne, społeczne, a także zyski gospodarcze, a przy tym zapewnić, by wyjście z obecnego kryzysu skierowało nas na ścieżkę zrównoważoności.

Or. en

Poprawka 80
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw -1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(-1a) W swojej rezolucji w sprawie strategii „Od pola do stołu" Parlament Europejski podkreślił, że europejski system żywnościowy powinien zapewnić bezpieczeństwo żywnościowe i żywieniowe wysokiej jakości w sposób, który przyczynia się do dobrobytu społecznego i zdrowia publicznego, utrzymuje i przywraca dobrostan ekosystemów, szanuje granice planety oraz zapewnia zdrowie i dobrostan zwierząt, a także wskazał, że obecnie cały system żywnościowy jest odpowiedzialny za szereg skutków wywieranych na zdrowie i dobrostan ludzi i zwierząt, a także na środowisko, klimat i różnorodność biologiczną, w tym wylesianie i degradację ekosystemów poza UE.

Or. en

Poprawka 81
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw -1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(-1b) Oceny skutków są integralną częścią unijnego procesu kształtowania polityki. Komisja zapowiedziała, że zamierza przeprowadzić szczegółowe oceny skutków, w tym konsultacje społeczne, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi lepszego stanowienia prawa w odniesieniu do wszelkich inicjatyw ustawodawczych w ramach strategii „od pola do stołu", w tym w odniesieniu do skutecznych celów ilościowych[1a]. Naukowe oceny skutków ex ante powinny obejmować solidne oceny oddziaływania na środowisko, powinny obejmować trzy wymiary zrównoważonego rozwoju (środowiskowego, gospodarczego i społecznego, w tym zdrowia) w ramach całościowego i systemowego podejścia i uwzględniać skumulowane oddziaływanie, a także powinny uwzględniać koszty braku działań w zakresie natychmiastowego i długoterminowego wpływu na zdrowie ludzi, środowisko, różnorodność biologiczną i ogólną zrównoważoność, a także uwzględniać wymianę pokoleniową, ewentualne kompromisy między celami politycznymi, dostępność środków służących osiągnięciu celów i różne modele rolnictwa w państwach członkowskich UE. Ważne jest, aby opisać metody obliczeń, poziomy odniesienia i okresy referencyjne dla każdego indywidualnego celu oraz prowadzić konsultacje i współpracę z państwami członkowskimi.
	[1a] Odpowiedzi p. Kyriakides na pytanie wymagające odpowiedzi na piśmie E-000689/2021.
	Or. en

Poprawka 82
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw -1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(-1c) Nieostrożne stosowanie pestycydów jest istotnym źródłem zanieczyszczenia gleby, wody i powietrza oraz negatywnie wpływa na zdrowie ludzi, zwierząt i roślin. W związku z tym należy zwiększyć wysiłki na rzecz znacznego ograniczenia zależności od szkodliwych pestycydów, zagrożeń z nimi związanych i ich stosowania oraz stosowania nawozów i antybiotyków. Zrównoważone praktyki rolnicze, takie jak należyte wdrażanie integrowanej ochrony roślin, agroleśnictwo, agroekologia, rolnictwo ekologiczne i techniki rolnictwa precyzyjnego, mogą pomóc w opracowaniu rozwiązań mających na celu ograniczenie stosowania pestycydów na szczeblu UE i na świecie i należy je wspierać. Badania naukowe wskazują, że można znacznie ograniczyć stosowanie pestycydów bez negatywnego wpływu na rentowność i wydajność, zwłaszcza gdy towarzyszy temu zwiększona dostępność zrównoważonych alternatyw.

Or. en

Poprawka 83
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet	(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności” Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń

uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.	mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska***, a także staranne rozważenie wszelkich dalszych zakazów stosowania środków ochrony roślin, w przypadkach gdy nie są jeszcze dostępne rozwiązania alternatywne, a rolnictwo opiera się na tych środkach w celu zapewnienia swojej rentowności***.
[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Uzasadnienie

To rozszerzenie odniesienia do komunikatu podkreśla związek między dostępnością środków ochrony roślin a rentownością rolnictwa.

Poprawka 84
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy	(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności” Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych ***oraz wzmocnienie***

jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.

[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

produkcji żywności i suwerenności żywnościowej Unii przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.

[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. fr

Poprawka 85
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.	(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu***, a w razie potrzeby wzmocnieniu,*** wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt***, dobrostanu zwierząt, różnorodności biologicznej, działań na rzecz klimatu*** oraz ochrony środowiska.

[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i

[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i

Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Poprawka 86
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.	(1) W swoim komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”[1] Komisja Europejska ogłosiła przekrojowy pakiet uproszczeń mający na celu zmniejszenie zbędnych obciążeń regulacyjnych przy jednoczesnym utrzymaniu wysokich standardów bezpieczeństwa żywności i pasz***, bezpieczeństwa żywnościowego***, zdrowia ludzi i zwierząt oraz ochrony środowiska.
[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	[1] Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Wizja dla rolnictwa i żywności. Wspólne kształtowanie unijnego sektora rolnego i spożywczego, atrakcyjnego dla przyszłych pokoleń, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Poprawka 87
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) W ramach strategii „Od pola do stołu" Unia, dążąc do realizacji celów określonych w Europejskim Zielonym Ładzie, wyznaczyła dwa niewiążące prawnie cele dotyczące ograniczenia stosowania pestycydów i związanego z nimi ryzyka do 2030 r., a mianowicie ograniczenie o 50 % ogólnego stosowania pestycydów chemicznych i związanego z nimi ryzyka oraz ograniczenie o 50 % stosowania bardziej niebezpiecznych pestycydów. Obciążenie pracą Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności stało się jednak poważnym wąskim gardłem w procesie zatwierdzania środków ochrony roślin zawierających substancje czynne do biokontroli, co opóźnia wprowadzanie takich produktów na rynek. Konieczne są zatem zapewnienie Urzędowi większych zasobów oraz poprawa efektywności jego procedur, aby przyspieszyć ocenę i zatwierdzanie substancji czynnych do biokontroli, przyczynić się do osiągnięcia celów strategii „Od pola do stołu" oraz celów Zielonego Ładu, a także zapewnić rolnikom dostęp do szerokiego i zróżnicowanego zestawu rozwiązań w zakresie ochrony roślin, przy jednoczesnym utrzymaniu najwyższego poziomu ochrony zdrowia ludzi i środowiska.

Or. en

Poprawka 88
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które są szczególnie uciążliwe dla branży i właściwych organów państw członkowskich. Ukierunkowane zmiany mają na celu zwiększenie skuteczności i racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 89
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które są szczególnie uciążliwe dla branży i właściwych organów państw członkowskich. Ukierunkowane zmiany mają na celu zwiększenie skuteczności i	(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które są szczególnie uciążliwe dla branży i właściwych organów państw członkowskich***, a które doprowadziły do zwiększonej zależności żywnościowej oraz***

racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.

spadku wydajności i dochodów rolników, w kontekście nasilającej się silnej konkurencji międzynarodowej spowodowanej głęboką liberalizacją rynków. Ukierunkowane zmiany mają na celu zwiększenie skuteczności i racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów***, przy czym ostatecznym celem jest zwiększenie produkcji żywności,*** przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.

Or. fr

Poprawka 90
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które są szczególnie uciążliwe dla branży i właściwych organów państw członkowskich. Ukierunkowane zmiany mają na celu zwiększenie skuteczności i racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.	(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które są szczególnie uciążliwe dla branży i właściwych organów państw członkowskich. Ukierunkowane zmiany mają na celu zwiększenie skuteczności i racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów przy jednoczesnym zapewnieniu ***bezpieczeństwa żywnościowego oraz*** wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.

Or. en

Poprawka 91
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które ***są szczególnie uciążliwe dla branży i*** właściwych organów ***państw członkowskich***. Ukierunkowane zmiany mają na celu ***zwiększenie*** skuteczności i ***racjonalności pod względem kosztów przepisów dotyczących żywności i pasz dla branży oraz zmniejszenie obciążeń dla branży i organów*** przy jednoczesnym ***zapewnieniu*** wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.	(2) Niniejsze rozporządzenie w sprawie uproszczenia przepisów dotyczących żywności i pasz zmienia dziesięć aktów prawnych w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz w celu odniesienia się do niektórych wymogów i procedur, które ***prowadziły do opóźnień w ocenach regulacyjnych, powodując niepotrzebne obciążenia administracyjne dla*** właściwych organów ***i wnioskodawców***. Ukierunkowane zmiany mają na celu ***poprawę*** skuteczności***, spójności i wdrażania prawodawstwa unijnego,*** przy jednoczesnym utrzymaniu ***wysokiego*** poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt***, dobrostanu zwierząt, różnorodności biologicznej*** oraz środowiska.

Or. en

Poprawka 92
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Ochrona konsumentów jest zarówno podstawowym celem unijnego prawa żywnościowego, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 178/2002, jak i celem wynikającym z Traktatu oraz

zobowiązaniem Unii w zakresie praw podstawowych na mocy art. 169 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 38 Karty praw podstawowych. Unijna polityka ochrony środowiska, ustanowiona na mocy art. 191 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, ma na celu zapewnienie wysokiego poziomu ochrony i opiera się między innymi na zasadzie ostrożności. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 178/2002, w przypadku stwierdzenia niebezpieczeństwa zaistnienia skutków szkodliwych dla zdrowia ludzi, ale nadal brak jest pewności naukowej, mogą zostać przyjęte tymczasowe środki zarządzania ryzykiem konieczne do zapewnienia wysokiego poziomu ochrony zdrowia. Niniejszego pakietu uproszczeń nie można interpretować ani stosować w sposób obniżający poziom ochrony konsumentów, zdrowia ludzi lub środowiska.

Or. en

Poprawka 93
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) mając na uwadze, że niekontrolowana liberalizacja handlu sprzyjała wprowadzaniu i rozprzestrzenianiu się szkodników, chorób i inwazyjnych gatunków obcych, co spowodowało konieczność wzmocnienia ochrony upraw, podczas gdy środki przeznaczone na nadzór fitosanitarny, kontrole produktów importowanych oraz systemy wczesnego wykrywania pozostają niewystarczające, by priorytetowo traktować podejście zapobiegawcze zamiast doraźnego; wzywa zatem do

ponownego rozpatrzenia rozporządzenia (UE) nr 1143/2014 w celu wzmocnienia zapobiegania wprowadzaniu i rozprzestrzenianiu się inwazyjnych gatunków obcych i zarządzania nimi;

Or. fr

Poprawka 94
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2b) mając na uwadze, że ciągłe ograniczanie liczby środków fitosanitarnych pozbawia rolników zróżnicowanego zestawu narzędzi, niezbędnego do ukierunkowanej ochrony upraw, co prowadzi do częstszego stosowania tych samych substancji, a w konsekwencji do zwiększonego ryzyka wystąpienia odporności, wzrostu kosztów oraz mniej efektywnego wykorzystania środków ochrony roślin. Zróżnicowany zestaw środków, zarówno konwencjonalnych, jak i opartych na biokontroli, sprzyja zintegrowanej ochronie upraw, umożliwiając dobór najbardziej odpowiedniego rozwiązania dla każdej sytuacji agronomicznej, a tym samym ograniczając niepotrzebne zabiegi, stosowane dawki oraz rozwój odporności;

Or. fr

Poprawka 95
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2c) mając na uwadze, że systematyczne odnawianie zatwierdzeń substancji czynnych, których profil jest już szeroko udokumentowany, pochłania znaczne zasoby administracyjne i naukowe, ze szkodą dla oceny nowych substancji, zarówno konwencjonalnych, jak i stosowanych w ramach biokontroli, opóźniając w ten sposób dostęp rolników do nowocześniejszych, skuteczniejszych i lepiej dostosowanych do obecnych wyzwań środowiskowych rozwiązań;

Or. fr

Poprawka 96
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Środki upraszczające wprowadzone niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 nie powinny obniżać poziomu ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt ani środowiska. Należy je wdrażać zgodnie z zasadą ostrożności.

Or. en

Poprawka 97
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Aby zmniejszyć zależność rolników od środków ochrony roślin zawierających chemiczne substancje czynne oraz zgodnie z zapowiedziami zawartymi w komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”, należy zwiększyć dostępność zrównoważonych środków ochrony roślin, w tym środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli.	(4) Aby zmniejszyć zależność rolników od środków ochrony roślin zawierających chemiczne substancje czynne oraz zgodnie z zapowiedziami zawartymi w komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”, należy zwiększyć dostępność zrównoważonych środków ochrony roślin, w tym środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli. ***Substancje czynne do biokontroli powinny być uznawane za jeden z elementów szerokiego i zrównoważonego zestawu narzędzi dostępnych dla rolników obok innych środków ochrony roślin.***

Or. en

Poprawka 98
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) ***Aby zmniejszyć zależność*** rolników ***od środków ochrony roślin zawierających chemiczne substancje czynne oraz*** zgodnie z zapowiedziami zawartymi w komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”, należy zwiększyć dostępność zrównoważonych środków ochrony roślin, w tym środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli.	(4) ***W celu zróżnicowania zestawu narzędzi*** rolników zgodnie z zapowiedziami zawartymi w komunikacie „Wizja dla rolnictwa i żywności”, należy zwiększyć dostępność zrównoważonych***, skutecznych i ekonomicznie opłacalnych*** środków ochrony roślin, w tym środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli.

Or. fr

Poprawka 99
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) mając na uwadze, że regiony najbardziej oddalone Unii Europejskiej, o których mowa w art. 349 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, borykają się ze specyficznymi ograniczeniami strukturalnymi, klimatycznymi, agroekologicznymi i fitosanitarnymi, w szczególności z klimatem tropikalnym lub subtropikalnym, zwiększoną i stałą presją ze strony szkodników, specyficznymi cyklami upraw, ograniczeniami związanymi z ukształtowaniem terenu, wilgotnością i opadami atmosferycznymi, a także z oddaleniem geograficznym powodującym szczególne ograniczenia logistyczne i gospodarcze; mając na uwadze, że te specyficzne uwarunkowania mogą sprawiać, iż zwykłe procedury zatwierdzania, udzielania zezwoleń, odnawiania, rozszerzania zakresu stosowania, wzajemnego uznawania oraz zarządzania okresami na zużycie zapasów środków ochrony roślin mogą być niewystarczająco dostosowane do realiów produkcji w tych regionach; mając na uwadze, że należy zatem zadbać o to, aby stosowanie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 należycie uwzględniało te ograniczenia, w celu sytuacjom, w których brakuje dostępnych rozwiązań w zakresie ochrony roślin, zagwarantowania rzeczywistego dostępu do bezpiecznych, skutecznych i dostosowanych rozwiązań oraz zapewnienia ciągłości zrównoważonej i konkurencyjnej produkcji rolnej w tych regionach, bez uszczerbku dla wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt i środowiska;

Or. fr

Poprawka 100
Laurence Trochu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Mając na uwadze, że regiony najbardziej oddalone Unii Europejskiej, o których mowa w art. 349 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, borykają się ze specyficznymi ograniczeniami strukturalnymi, klimatycznymi, agroekologicznymi i fitosanitarnymi, w szczególności z klimatem tropikalnym lub subtropikalnym, zwiększoną i stałą presją ze strony szkodników, specyficznymi cyklami upraw, ograniczeniami związanymi z ukształtowaniem terenu, wilgotnością i opadami atmosferycznymi, a także z oddaleniem geograficznym powodującym szczególne ograniczenia logistyczne i gospodarcze; mając na uwadze, że te specyficzne uwarunkowania mogą sprawiać, iż zwykłe procedury zatwierdzania, udzielania zezwoleń, odnawiania, rozszerzania zakresu stosowania, wzajemnego uznawania oraz zarządzania okresami na zużycie zapasów środków ochrony roślin mogą być niewystarczająco dostosowane do realiów produkcji w tych regionach; mając na uwadze, że należy zatem zadbać o to, aby stosowanie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 należycie uwzględniało te ograniczenia, w celu sytuacjom, w których brakuje dostępnych rozwiązań w zakresie ochrony roślin, zagwarantowania rzeczywistego dostępu do bezpiecznych, skutecznych i dostosowanych rozwiązań oraz zapewnienia ciągłości zrównoważonej i konkurencyjnej produkcji rolnej w tych regionach, bez uszczerbku dla wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt i środowiska.

Poprawka 101
Paulo do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Biorąc również pod uwagę, że regiony najbardziej oddalone, o których mowa w art. 349 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, borykają się ze specyficznymi ograniczeniami strukturalnymi, klimatycznymi, agroekologicznymi i fitosanitarnymi, w tym z klimatem tropikalnym lub subtropikalnym, ciągłą presją ze strony szkodników, specyficznymi cyklami uprawowymi, ograniczeniami związanymi z nachyleniem terenu, wilgotnością i opadami deszczu oraz oddaleniem geograficznym powodującym szczególne ograniczenia logistyczne i gospodarcze; biorąc również pod uwagę, że te specyficzne cechy mogą sprawiać, że zwykłe procedury zatwierdzania, udzielania zezwoleń, odnawiania, rozszerzania zakresu stosowania, wzajemnego uznawania oraz zarządzania okresami na zużycie zapasów środków ochrony roślin mogą być niewystarczająco dostosowane do warunków produkcji panujących w tych regionach; biorąc również pod uwagę, że konieczne jest zatem zapewnienie stosowania rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w sposób uwzględniający te ograniczenia, w celu zapobiegania sytuacjom, w których nie są dostępne żadne skuteczne środki ochrony roślin, zapewnienia efektywnego dostępu do bezpiecznych, skutecznych i odpowiednich rozwiązań oraz zagwarantowania ciągłości zrównoważonej i konkurencyjnej

produkcji rolnej w tych regionach, bez uszczerbku dla wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska;

Or. en

Poprawka 102
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) odgrywa kluczową rolę w unijnym systemie oceny ryzyka związanego z substancjami czynnymi stosowanymi w środkach ochrony roślin. EFSA wskazał, że dodatkowe przydzielenie około 50 pracowników i 15 mln EUR rocznie umożliwiłoby mu nadrobienie obecnych zaległości w szacowanym okresie trzech lat. Odpowiednie zwiększenie poziomu zatrudnienia i zasobów finansowych EFSA ma zatem zasadnicze znaczenie dla zapewnienia terminowego przedstawiania wniosków naukowych oraz utrzymania jakości i niezależności ocen ryzyka, zgodnie z wymogami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 103
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) mając na uwadze, że utrzymanie równowagi między kwestiami środowiskowymi, produktywnością i dochodami rolników wyklucza możliwość stosowania wyłącznie jednego podejścia, ale wiąże się z koniecznością łącznego korzystania z szeregu instrumentów, wśród których poza kontrolą biologiczną znajdują się również praktyki agronomiczne, doskonalenie genetyczne roślin, agroinżynieria i narzędzia cyfrowe, a także – w przypadku braku realnych pod względem agronomicznym i ekonomicznym rozwiązań alternatywnych – również środki ochrony roślin;

Or. fr

Poprawka 104
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Szersze stosowanie substancji czynnych do biokontroli może przyczynić się do osiągnięcia celów UE w zakresie ochrony środowiska, bezpieczeństwa żywnościowego i zdrowia, oferując jednocześnie rozwiązania dla rolników, którzy borykają się z ograniczeniem liczby zatwierdzonych substancji czynnych, co może prowadzić do niedoboru realnych alternatywnych rozwiązań w zakresie ochrony oraz osłabiać wydajność i konkurencyjność europejskiego sektora rolnego.

Or. en

Poprawka 105
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).	(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy). ***Komisja powinna opracować wytyczne w celu wyjaśnienia wyrażenia „funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie" w oparciu o zalecenia Urzędu.***

Or. en

Poprawka 106
Tilly Metz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi ***i podobne do nich strukturalnie***, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).	(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji ***niskiego ryzyka*** do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy***, pod warunkiem że nie są to organizmy zmodyfikowane genetycznie w rozumieniu dyrektywy 2001/18/WE***, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie ***i strukturalnie*** identyczne z nimi, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).

Or. en

Poprawka 107
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr	(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla ***skutecznych i ekonomicznie opłacalnych*** substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje

1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).

na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).

Or. fr

Poprawka 108
Anna Strolenberg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie identyczne z nimi ***i podobne do nich strukturalnie***, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym	(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji ***niskiego ryzyka*** do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, które są funkcjonalnie ***i strukturalnie*** identyczne z nimi, takie jak substancje semiochemiczne, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także

o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).	substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).

Or. en

Poprawka 109
Biljana Borzan, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie, ***z wyjątkiem metali ciężkich i ich soli, lub*** substancje pochodzenia biologicznego lub wytwarzane syntetycznie, ***które są funkcjonalnie identyczne z nimi i podobne do nich strukturalnie***, takie jak ***substancje semiochemiczne***, makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).	(5) Aby ułatwić szybszy dostęp do rynku dla substancji do biokontroli i zawierających je produktów, należy jaśniej zdefiniować i zidentyfikować te substancje na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Definicja substancji do biokontroli powinna obejmować mikroorganizmy***, substancje semiochemiczne***, substancje nieorganiczne występujące w przyrodzie ***lub substancje, które są strukturalnie podobne do substancji*** pochodzenia biologicznego lub ***wytwarzanych*** syntetycznie ***lub funkcjonalnie identyczne z nimi***, takie jak makrocząsteczki biologiczne lub cząsteczki składające się z ich składników, a także substancje, w tym o nieznanym i zmiennym składzie, pochodzące z organizmów żywych lub uzyskane w procesach biologicznych (np. ekstrakty z produktów roślinnych lub metabolity wytwarzane przez mikroorganizmy).

Or. en

Poprawka 110
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) W celu dalszego wyjaśnienia zakresu niniejszego rozporządzenia Komisja opublikuje, nie później niż trzy miesiące przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, dokument zawierający wytyczne określające zakres definicji środków do biokontroli zawartej w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 111
Tilly Metz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również pełnić funkcje stymulacji wzrostu roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć substancje, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe upraw, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin substancje te kwalifikują się jako biostymulatory. Substancje zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również pełnić funkcje stymulacji wzrostu roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć substancje, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe upraw, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin substancje te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Takie wyjaśnienie nie powinno powodować luk prawnych ani wpływać na stosowanie przepisów***

powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

unijnych dotyczących organizmów zmodyfikowanych genetycznie. Substancje zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Poprawka 112
Sander Smit, Jessika van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***upraw***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***substancje*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Substancje*** zakłócające procesy życiowe roślin i	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***działać stymulująco na wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3] . W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***produkty***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***roślin***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***produkty*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Produkty*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące

kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. nl

Uzasadnienie

Granicę między środkiem ochrony roślin a biostymulatorem wyznacza się na poziomie produktu zgodnie ze sformułowaniami użytymi w rozporządzeniu w sprawie produktów nawozowych ((UE) 2019/1009). Pozwala to uniknąć dwóch sprzecznych definicji tego samego produktu i dopilnować, aby system, któremu podlega producent, był znany z wyprzedzeniem.

Poprawka 113
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***wykazywać działanie stymulujące wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***środki***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe

upraw, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***substancje*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Substancje*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

---

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

roślin, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***środki*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Środki*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

---

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

(Rozporządzenie (UE) nr 1107/2009)

Or. en

Poprawka 114
Seán Kelly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***upraw***, ponieważ z punktu widzenia	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***wykazywać działanie stymulujące wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***środki***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***roślin***, ponieważ z punktu widzenia

fizjologii roślin ***substancje*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Substancje*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.	fizjologii roślin ***środki*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Środki*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.
[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka zwiększa jasność prawa poprzez zapewnienie, że rozróżnienie między biostymulatorami a środkami ochrony roślin odbywa się na poziomie środka, zgodnie z obowiązującymi ramami regulacyjnymi UE. Zachowuje ona również cel Komisji Europejskiej, jakim jest zapewnienie wyraźniejszej granicy między tymi dwoma ramami regulacyjnymi, unikając jednocześnie niezamierzonej niepewności prawa wynikającej z obecnego brzmienia kompromisu Rady. Zapewnia także większą pewność właściwym organom, producentom i rolnikom, przyczyniając się do zagwarantowania spójnego wdrażania w państwach członkowskich.

Poprawka 115
Paulo do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***wykazywać działanie stymulujące wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w

rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***upraw***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***substancje*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Substancje*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***środki***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***roślin***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***środki*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Środki*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Poprawka 116
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***wykazywać działanie stymulujące wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE[3]. W

związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***upraw***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin substancje te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Substancje*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj).

związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***środki***, które mają pozytywny wpływ na procesy życiowe ***roślin***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin środki te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Środki*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj).

Or. fr

Poprawka 117
Barry Cowen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***pełnić funkcje stymulacji wzrostu*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE***[3]***. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***substancje***, które mają	(6) Ponieważ wiele substancji do biokontroli może również ***wykazywać działanie stymulujące wzrost*** roślin, należy wyznaczyć jaśniejszą granicę w odniesieniu do produktów nawozowych, w szczególności biostymulatorów, w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2019/1009 w sprawie udostępniania na rynku produktów nawozowych UE***3***. W związku z tym należy doprecyzować zakres rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, aby wykluczyć ***środki***, które mają

pozytywny wpływ na procesy życiowe ***upraw***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***substancje*** te kwalifikują się jako biostymulatory. Substancje zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

pozytywny wpływ na procesy życiowe ***roślin***, ponieważ z punktu widzenia fizjologii roślin ***środki*** te kwalifikują się jako biostymulatory. ***Środki*** zakłócające procesy życiowe roślin i kontrolujące wzrost roślin lub ich części powinny pozostać w zakresie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

[3] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiające przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Poprawka 118
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) W tym samym celu należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o zatwierdzenie takich substancji czynnych i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających ***te*** substancje, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie.	(7) W tym samym celu należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o zatwierdzenie takich substancji czynnych i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających substancje ***czynne do biokontroli oraz substancje czynne niskiego ryzyka***, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie. ***Chociaż przyspieszenie oceny i wydawania zezwoleń na rozwiązania w zakresie biokontroli ma zasadnicze znaczenie dla realizacji unijnych celów dotyczących***

ochrony środowiska, bezpieczeństwa żywnościowego i zdrowia, środki te nie powinny powodować dalszych opóźnień w ocenie ryzyka oraz wydawaniu zezwoleń na konwencjonalne substancje czynne i środki ochrony roślin. Ponadto ustalenie takich priorytetów nie powinno skutkować nadmiernymi opóźnieniami w przeglądach substancji i środków, które znajdują się na rynku od ponad 10 lat, co pozwoli zapewnić stałe utrzymanie wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt i środowiska.

Or. en

Poprawka 119
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) W tym samym celu należy ***priorytetowo traktować ocenę*** wniosków o zatwierdzenie takich substancji czynnych i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających te substancje, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie.	(7) W tym samym celu należy ***szybciej dokonywać oceny*** wniosków o zatwierdzenie takich ***skutecznych i ekonomicznie opłacalnych*** substancji czynnych i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających te substancje, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie. ***Aby takie zatwierdzenia były częstsze, zwłaszcza w przypadku małych i średnich przedsiębiorstw, konieczne jest usprawnienie procedur udzielania zezwoleń i ich odnawiania, w szczególności poprzez rezygnację z systematycznego stosowania terminów wygaśnięcia zezwoleń, z wyjątkiem substancji, które tego wymagają.***

Or. fr

Poprawka 120
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) W tym samym celu należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o zatwierdzenie takich substancji czynnych i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających te substancje, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie.	(7) W tym samym celu należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o zatwierdzenie takich substancji czynnych ***niskiego ryzyka*** i o zezwolenie dla środków ochrony roślin zawierających te substancje***, pod warunkiem że dostępne dowody naukowe wskazują, iż spełniają one obowiązujące kryteria dotyczące substancji niskiego ryzyka, a takie nadanie priorytetu nie wpływa negatywnie na jakość ani dokładność oceny naukowej***, aby zapewnić ochronę upraw przed istniejącymi agrofagami i chorobami w odpowiednim czasie.

Or. en

Poprawka 121
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) Aby wspierać innowacje w zakresie rozwiązań niskiego ryzyka i rozwiązań biologicznych z zakresu ochrony upraw, należy zoptymalizować obciążenia regulacyjne i terminy rozpatrywania wniosków bez uszczerbku dla norm bezpieczeństwa. Przewidywalna ścieżka regulacyjna, nieprzekraczająca trzech lat, ma zasadnicze znaczenie dla zachęcania do inwestycji w sektorze biokontroli oraz zapewnienia rolnikom niezbędnych narzędzi do zintegrowanej ochrony roślin. Aby wyegzekwować ten cel, Komisja

powinna corocznie monitorować okresy ważności zezwoleń. Każde nieosiągnięcie średniego celu w okresie trzech lat musi uruchamiać obowiązkowy mechanizm przejrzystości i środków zaradczych, zmuszający Komisję do zidentyfikowania proceduralnych wąskich gardeł będących przyczyną takiej sytuacji oraz nakreślenia konkretnych działań legislacyjnych lub administracyjnych w swoich przyszłych programach prac w celu usunięcia opóźnień.

Or. en

Poprawka 122
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie. ***W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie*** substancji do biokontroli ***mają trudności ze znalezieniem*** państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy***. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do biokontroli***, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem") powinien mieć możliwość ***przyjęcia*** funkcji ***państwa członkowskiego pełniącego rolę*** sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć	(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie. ***Należy zatem ustanowić specjalną ścieżkę oceny dla*** substancji do biokontroli***, aby zapewnić, że będą one oceniane przy użyciu metodo odpowiednich do ich specyficznych cech, przy jednoczesnym utrzymaniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt, różnorodności biologicznej oraz środowiska. Metody oceny oparte na zagrożeniach i ryzyku, wzorowane na pestycydach konwencjonalnych, mogą skutkować niepotrzebnymi wymogami dotyczącymi danych lub nieproporcjonalnymi barierami regulacyjnymi, które nie są naukowo uzasadnione. Konieczne jest zatem ustanowienie specjalnych ram oceny ryzyka, w których wymagania***

wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.

dotyczące danych, wytyczne techniczne i zasady oceny będą w pełni dostosowane i proporcjonalne do biologicznego charakteru oraz przewidywanego narażenia na działanie tych substancji. Ponadto należy ustanowić specjalną podkategorię substancji niskiego ryzyka do biokontroli dla substancji, które na podstawie oceny naukowej spełniają obowiązujące kryteria niskiego ryzyka, co pozwoli na stosowanie uproszczonych procedur proporcjonalnych do ich profilu ryzyka. W przypadku gdy państwa członkowskie nie są w stanie sprawować funkcji państwa członkowskiego pełniącego role sprawozdawcy, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem") powinien mieć możliwość ***sprawowania*** funkcji sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.

Or. en

Poprawka 123
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie.	(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie.

W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji do biokontroli mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do biokontroli, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem”) powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.	W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji do biokontroli mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do biokontroli, ***państwa członkowskie powinny zapewnić, by ich właściwe organy krajowe dysponowały wystarczającymi środkami budżetowymi, personelem i wiedzą specjalistyczną, aby rozpatrywać wnioski o zatwierdzenie substancji do biokontroli, przeprowadzać oceny w przewidzianych terminach oraz unikać nieuzasadnionych opóźnień. Ponadto*** Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem”) powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.

Or. en

Poprawka 124
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie.	(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga szczególnej wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów specjalizujących się w tego rodzaju ocenie.

W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji do biokontroli mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do biokontroli, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem") powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.	W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji do biokontroli mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy***, co prowadzi do opóźnień proceduralnych oraz spowalnia proces oceny***. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do biokontroli, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem") powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.

Or. en

Poprawka 125
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami do biokontroli wymaga ***szczególnej*** wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów ***specjalizujących się w tego rodzaju ocenie***. W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji do biokontroli mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji do	(8) Ocena ryzyka związanego z substancjami***, w szczególności substancjami*** do biokontroli***,*** wymaga wiedzy technicznej, a niektóre państwa członkowskie nie dysponują wystarczającą liczbą ekspertów. W rezultacie niektórzy wnioskodawcy ubiegający się o zatwierdzenie substancji***, w szczególności substancji*** do biokontroli***,*** mają trudności ze znalezieniem państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy. Aby zwiększyć zdolność do oceny nowych substancji***, w szczególności substancji*** do

biokontroli, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem”) powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.	biokontroli, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem”) powinien mieć możliwość przyjęcia funkcji państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy przy ocenie wniosków o zatwierdzenie, a zasoby Urzędu powinny zostać odpowiednio zwiększone ***w odniesieniu do wszystkich zezwoleń i odnowień dotyczących substancji***. Urząd powinien wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia, aby zapewnić niezależność późniejszej wzajemnej oceny i uniknąć wszelkich ewentualnych konfliktów interesów dla ekspertów uczestniczących w poszczególnych etapach oceny wniosków.

Or. fr

Poprawka 126
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby przyspieszyć dostępność środków ochrony roślin zawierających nowe substancje do biokontroli dla rolników, państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielania zezwoleń tymczasowych na takie produkty niezwłocznie po dostarczeniu projektu sprawozdania z oceny wniosku o zatwierdzenie stwierdzającego, że substancję można zatwierdzić. Po zatwierdzeniu nowej substancji do biokontroli oraz w celu uniknięcia zbędnych procedur administracyjnych powinna istnieć możliwość przekształcenia zezwoleń tymczasowych w zezwolenia zwykłe bez konieczności ponownej oceny, chyba że warunki określone w zatwierdzeniu wymagają zmiany warunków określonych w zezwoleniach	***skreśla się***

tymczasowych.

Or. en

Poprawka 127
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby przyspieszyć dostępność środków ochrony roślin zawierających nowe substancje do biokontroli dla rolników, państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielania zezwoleń tymczasowych na takie produkty niezwłocznie po dostarczeniu projektu sprawozdania z oceny wniosku o zatwierdzenie stwierdzającego, że substancję można zatwierdzić. Po zatwierdzeniu nowej substancji do biokontroli oraz w celu uniknięcia zbędnych procedur administracyjnych powinna istnieć możliwość przekształcenia zezwoleń tymczasowych w zezwolenia zwykłe bez konieczności ponownej oceny, chyba że warunki określone w zatwierdzeniu wymagają zmiany warunków określonych w zezwoleniach tymczasowych.	(9) Aby przyspieszyć dostępność środków ochrony roślin zawierających nowe substancje ***niskiego ryzyka*** do biokontroli dla rolników, państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielania zezwoleń tymczasowych na takie produkty niezwłocznie po dostarczeniu projektu sprawozdania z oceny wniosku o zatwierdzenie stwierdzającego, że substancję można zatwierdzić. Po zatwierdzeniu nowej substancji ***niskiego ryzyka*** do biokontroli oraz w celu uniknięcia zbędnych procedur administracyjnych powinna istnieć możliwość przekształcenia zezwoleń tymczasowych w zezwolenia zwykłe bez konieczności ponownej oceny, chyba że warunki określone w zatwierdzeniu wymagają zmiany warunków określonych w zezwoleniach tymczasowych.

Or. en

Poprawka 128
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby przyspieszyć dostępność środków ochrony roślin zawierających nowe substancje ***do biokontroli*** dla rolników, państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielania zezwoleń tymczasowych na takie produkty niezwłocznie po dostarczeniu projektu sprawozdania z oceny wniosku o zatwierdzenie stwierdzającego, że substancję można zatwierdzić. Po zatwierdzeniu nowej substancji ***do biokontroli*** oraz w celu uniknięcia zbędnych procedur administracyjnych powinna istnieć możliwość przekształcenia zezwoleń tymczasowych w zezwolenia zwykłe bez konieczności ponownej oceny, chyba że warunki określone w zatwierdzeniu wymagają zmiany warunków określonych w zezwoleniach tymczasowych.	(9) Aby przyspieszyć dostępność środków ochrony roślin zawierających nowe substancje dla rolników, państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielania zezwoleń tymczasowych na takie produkty niezwłocznie po dostarczeniu projektu sprawozdania z oceny wniosku o zatwierdzenie stwierdzającego, że substancję można zatwierdzić. Po zatwierdzeniu nowej substancji oraz w celu uniknięcia zbędnych procedur administracyjnych powinna istnieć możliwość przekształcenia zezwoleń tymczasowych w zezwolenia zwykłe bez konieczności ponownej oceny, chyba że warunki określone w zatwierdzeniu wymagają zmiany warunków określonych w zezwoleniach tymczasowych.

Or. fr

Poprawka 129
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli lub substancje czynne niskiego ryzyka, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. Biorąc również pod uwagę, że nie przewiduje się, aby środki ochrony roślin zawierające wyłącznie substancje do biokontroli stwarzały różne poziomy ryzyka w różnych	***skreśla się***

państwach członkowskich, należy przyjąć, że wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie.

Or. en

Poprawka 130
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli lub substancje czynne niskiego ryzyka, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. Biorąc również pod uwagę***, że nie przewiduje się, aby środki*** ochrony roślin ***zawierające wyłącznie substancje do biokontroli stwarzały różne poziomy ryzyka*** w ***różnych*** państwach członkowskich***, należy przyjąć, że*** wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie.	(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli lub substancje czynne niskiego ryzyka, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. Biorąc pod uwagę ***niejednolity dostęp do środków*** ochrony roślin w ***poszczególnych*** państwach członkowskich***, powodujący poważne zakłócenia konkurencji***, wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie. ***Zanim państwo członkowskie odmówi wnioskodawcy wzajemnego uznania lub w ramach zezwolenia strefowego, musi najpierw upewnić się, że wnioskodawca miał rzeczywistą możliwość przedstawienia niezbędnych informacji lub danych w trakcie rozpatrywania sprawy, a także że odmowa oparta na specyfice krajowej, takiej jak brak środków ograniczających ryzyko lub***

występowanie szczególnych okoliczności agronomicznych, fitosanitarnych lub środowiskowych, które nie zostały uwzględnione, była zawsze uzasadniona i poparta argumentami.

Or. fr

Poprawka 131
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli lub substancje czynne niskiego ryzyka, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. ***Biorąc również pod uwagę, że nie przewiduje się, aby środki ochrony roślin zawierające wyłącznie substancje do biokontroli stwarzały różne poziomy ryzyka w różnych*** państwach członkowskich***, należy przyjąć, że*** wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków ***udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie***.	(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje ***niskiego ryzyka*** do biokontroli lub substancje czynne niskiego ryzyka, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. ***Takie uproszczenie powinno opierać się na wcześniejszej ocenie naukowej wykazującej, że spełnione są obowiązujące kryteria dotyczące niskiego ryzyka, i nie powinno wpływać na ocenę ryzyka, które może wynikać ze specyficznych warunków środowiskowych, agronomicznych lub klimatycznych w poszczególnych*** państwach członkowskich***. Należy zatem ułatwić*** wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków***, umożliwiając jednocześnie państwom członkowskim zgłaszanie sprzeciwu w należycie uzasadnionych przypadkach w oparciu o konkretne warunki lokalne lub środowiskowe***.

Or. en

Poprawka 132
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli ***lub substancje czynne niskiego ryzyka***, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. Biorąc również pod uwagę, że nie przewiduje się, aby środki ochrony roślin zawierające wyłącznie substancje do biokontroli stwarzały różne poziomy ryzyka w różnych państwach członkowskich, należy przyjąć, że wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie.	(10) Aby zmniejszyć obciążenia dla wnioskodawców i państw członkowskich oraz ułatwić dostępność środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli, Unię należy uznać za jedną strefę dla wniosków o udzielenie zezwolenia na takie środki. Biorąc również pod uwagę, że nie przewiduje się, aby środki ochrony roślin zawierające wyłącznie substancje do biokontroli stwarzały różne poziomy ryzyka w różnych państwach członkowskich, należy przyjąć, że wzajemne uznawanie zezwoleń dla takich środków udzielonych przez jedno państwo członkowskie następuje w drodze dorozumianej zgody, jeżeli decyzji w sprawie wniosków o wzajemne uznanie nie podjęto w wyznaczonym terminie.

Or. en

Poprawka 133
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Zauważono, że znaczna liczba wniosków o zatwierdzenie substancji czynnych przedłożonych Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności jest niekompletna lub nie spełnia obowiązujących wymogów regulacyjnych i

naukowych, co uniemożliwia przeprowadzenie przez Urząd oceny naukowej najwyższej jakości, w wyniku czego w trakcie procesu oceny ryzyka konieczne jest zwracanie się o dodatkowe informacje, a to z kolei prowadzi niekiedy do znacznych opóźnień w ocenie i wprowadzaniu na rynek zatwierdzonych środków ochrony roślin. Przy sporządzaniu dokumentacji wnioskodawcy, w szczególności małe i średnie przedsiębiorstwa, nie zawsze dokładnie rozumieją mające zastosowanie wymogi regulacyjne i naukowe, w szczególności w odniesieniu do rodzajów i szczegółów badań, które należy przeprowadzić. Na wniosek potencjalnego wnioskodawcy Urząd powinien udzielać porad przed złożeniem wniosku, aby zapewnić informacje na temat obowiązujących przepisów, wytycznych i wymogów dotyczących danych, w tym w odniesieniu do projektu badań i strategii testowania. W celu zapewnienia najbardziej aktualnego doradztwa naukowego porad tych powinni udzielać pracownicy i eksperci Urzędu.

Or. en

Poprawka 134
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie systemu zezwoleń strefowych i wzajemnego uznawania, wyznaczenie stref określonych w załączniku I musi zawsze odzwierciedlać istniejące warunki agronomiczne, klimatyczne i środowiskowe. Biorąc pod uwagę wpływ zmiany klimatu na praktyki rolnicze, tendencje w rozprzestrzenianiu

się agrofagów i warunki stosowania środków ochrony roślin, a także znaczne różnice między regionami tego samego państwa członkowskiego, Komisja powinna regularnie ponownie oceniać wytyczenie tych stref i być uprawniona do ich dostosowywania w drodze aktów delegowanych, w tym przez ustanawianie podstref lub przydzielanie określonych regionów do innych stref, w przypadku gdy jest to uzasadnione na podstawie kryteriów naukowych i technicznych.

Or. ro

Poprawka 135
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Skuteczne stosowanie środków ochrony roślin zawierających substancje czynne do biokontroli często zależy od dostosowanych technik stosowania, co podkreśla potrzebę dalszych i zwiększonych inwestycji w szkolenia, infrastrukturę oraz wsparcie techniczne i doradcze dla rolników, w celu przyspieszenia przejścia na bardziej zrównoważone praktyki ochrony roślin, zmniejszenia zależności od chemicznych substancji czynnych oraz wspierania celów zintegrowanej ochrony roślin, przyczyniając się tym samym do ochrony różnorodności biologicznej, owadów zapylających, zdrowia gleby i jakości wody oraz do osiągnięcia celów Unii w zakresie ochrony środowiska i Zielonego Ładu.

Or. en

Poprawka 136
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10b) W ostatnich latach rozpatrywanie wniosków o zatwierdzenie substancji czynnych oraz wydawanie zezwoleń na środki ochrony roślin wiązało się ze znacznymi opóźnieniami, częściowo z powodu braku zasobów w Urzędzie i właściwych organach krajowych. Dlatego też niezwykle ważne jest przeznaczenie dodatkowych zasobów, środków finansowych i personelu w Urzędzie oraz właściwych organach krajowych, aby mogły one realizować swoje zadania w wyznaczonych terminach oraz przyspieszyć wprowadzanie na rynek środków ochrony roślin zawierających substancje czynne do biokontroli oraz substancje czynne niskiego ryzyka.

Or. en

Poprawka 137
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10c) Skuteczne stosowanie środków ochrony roślin zawierających substancje czynne do biokontroli często zależy od dostosowanych technik stosowania, co podkreśla potrzebę ciągłych inwestycji w szkolenia, infrastrukturę oraz wsparcie techniczne i doradcze dla rolników w celu

	zapewnienia pomyślnego wdrożenia środków ochrony roślin zawierających substancje czynne do biokontroli.

Or. en

Poprawka 138
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. Z uwagi na to, że takie informacje są mniej istotne w przypadku środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli, oraz w celu zmniejszenie obciążenia administracyjnego rolników obowiązek prowadzenia dokumentacji nie powinien mieć zastosowania do środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 139
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. Z uwagi na to, że takie informacje są mniej istotne w przypadku środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli, oraz w celu zmniejszenie obciążenia administracyjnego rolników obowiązek prowadzenia dokumentacji nie powinien mieć zastosowania do środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli.	(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. Z uwagi na to, że takie informacje są mniej istotne w przypadku środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli, oraz w celu zmniejszenie obciążenia administracyjnego rolników obowiązek prowadzenia dokumentacji nie powinien mieć zastosowania do środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli. ***Ponadto, w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego rolników, Komisja zmieni, najpóźniej w ciągu osiemnastu miesięcy od przyjęcia niniejszego rozporządzenia, rozporządzenie wykonawcze nr 564/2023 w celu uproszczenia jego treści i usunięcia informacji nieprzynoszących wartości dodanej, w szczególności kodów EPPO oraz informacji dotyczących faz wzrostu roślin zgodnie z monografią BBCH.***

Or. fr

Poprawka 140
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. ***Z uwagi na to, że takie informacje są mniej istotne w przypadku środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli, oraz w celu zmniejszenie obciążenia administracyjnego rolników obowiązek prowadzenia dokumentacji nie powinien mieć zastosowania do środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli.***	(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu ***jak najlepszą ocenę skuteczności środka ochrony roślin w ochronie upraw,*** zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody.

Or. fr

Poprawka 141
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia	(11) W art. 67 ust. 1 rozporządzenia

(WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. ***Z uwagi na to, że takie informacje są mniej istotne w przypadku*** środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli***, oraz w celu zmniejszenie obciążenia administracyjnego rolników obowiązek prowadzenia*** dokumentacji ***nie powinien mieć zastosowania do środków ochrony roślin zawierających wyłącznie substancje do biokontroli***.

(WE) nr 1107/2009 wymaga się, aby użytkownicy profesjonalni środków ochrony roślin przez co najmniej trzy lata prowadzili i przechowywali dokumentację dotyczącą stosowanych przez nich środków ochrony roślin, zawierającą nazwę środka, czas zastosowania i zastosowaną dawkę oraz obszar i uprawy, na których środek zastosowano. Ma to na celu zwiększenie ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska poprzez zapewnienie możliwości śledzenia potencjalnego narażenia, zwiększenie skuteczności monitorowania i kontroli oraz obniżenie kosztów monitorowania jakości wody. ***Biorąc pod uwagę znaczenie wiarygodnych danych dla monitorowania, egzekwowania przepisów oraz oceny potencjalnych zagrożeń, obowiązek ten powinien nadal mieć zastosowanie do*** środków ochrony roślin zawierających substancje do biokontroli. ***Obciążenie administracyjne związane z prowadzeniem*** dokumentacji ***należy rozwiązać poprzez proporcjonalne i skuteczne wdrażanie, bez uszczerbku dla identyfikowalności oraz ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska***.

Or. en

Poprawka 142
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Aby zapewnić długoterminową sprawność regulacyjną, umożliwić innowacje w rolnictwie oraz zagwarantować europejskim rolnikom dostęp do zrównoważonych środków ochrony upraw w tempie konkurencyjnym w stosunku do innych głównych

światowych regionów rolniczych, niezbędna jest ocena długoterminowej stosowności obecnych ram prawnych. Komisja powinna zatem przeprowadzić kompleksową ocenę procedur udzielania zezwoleń i zatwierdzania środków do biokontroli do dnia 31 grudnia 2028 r. W ocenie tej powinna określić, czy konieczne są odrębne ramy prawne dotyczące środków do biokontroli, charakteryzujące się potencjalnie bardziej scentralizowanym podejściem, w celu ustanowienia specjalnych, proporcjonalnych i opartych na podstawach naukowych procedur oceny oraz udzielania zezwoleń i zatwierdzania.

Or. en

Poprawka 143
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. Należy zatem uprościć kryteria, aby odnosiły się wyłącznie do swoistych właściwości substancji czynnej. Ponadto zdarzały się	(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. Należy zatem uprościć kryteria, aby odnosiły się wyłącznie do swoistych właściwości substancji czynnej***, pod warunkiem że***

przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka.	***takie uproszczenie nie obniży ogólnego poziomu ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt i środowiska oraz że stosowane kryteria oparte na zagrożeniu wynikającym z właściwości substancji będą co najmniej tak rygorystyczne, jak te wymagane wcześniej na podstawie łącznej interpretacji pkt 5 załącznika II i art. 47***. Ponadto zdarzały się przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka***, pod warunkiem przeprowadzenia równie rygorystycznej oceny, standardów dowodowych oraz pełnej ponownej weryfikacji wszystkich kryteriów określonych w pkt 5 załącznika II, mających zastosowanie do pierwotnego zatwierdzenia jako substancja niskiego ryzyka, i wyłącznie w przypadku, gdy ponowna ocena opiera się na kompletnych i wiarygodnych danych i nie pozostawia żadnych nierozstrzygniętych wątpliwości naukowych, w celu zapewnienia, że status substancji niskiego ryzyka zostanie przyznany wyłącznie wtedy, gdy jest to jasno i jednoznacznie uzasadnione***.

Or. en

Poprawka 144
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. Należy zatem uprościć kryteria***, aby odnosiły się wyłącznie do swoistych właściwości substancji czynnej***. Ponadto zdarzały się przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka.	(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. ***W stosownych przypadkach*** należy zatem ***doprecyzować i*** uprościć kryteria***, przy jednoczesnym zapewnieniu, że status niskiego ryzyka opiera się na rzetelnej ocenie naukowej oraz że utrzymywany jest wysoki poziom ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska.*** Ponadto zdarzały się przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka. ***W przypadku gdy nowe dowody naukowe wskazują, że substancja czynna nie spełnia już obowiązujących kryteriów dotyczących statusu niskiego ryzyka, status ten powinien zostać poddany ponownej ocenie i, w stosownych przypadkach, cofnięty.***

Or. en

Poprawka 145
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. Należy zatem uprościć kryteria, aby odnosiły się wyłącznie do swoistych właściwości substancji czynnej. Ponadto zdarzały się przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka.	(12) W art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 określono kryteria identyfikacji substancji czynnych niskiego ryzyka, odnosząc się do kryteriów opartych na ocenie zagrożeń w przypadku substancji określonych w pkt 5 załącznika II do tego rozporządzenia oraz kryteriów opartych na ocenie ryzyka w przypadku zawierających je środków ochrony roślin określonych w art. 47. Wdrożenie tych przepisów okazało się trudne w praktyce, ponieważ w momencie zatwierdzania lub odnowienia zatwierdzenia substancji czynnych zasadniczo nie wiadomo, czy kryteria dotyczące środków określonych w art. 47 mogą zostać spełnione, czy też nie. Należy zatem uprościć kryteria, aby odnosiły się wyłącznie do swoistych właściwości substancji czynnej. Ponadto zdarzały się przypadki, w których substancji czynnej nie można było zatwierdzić jako substancji niskiego ryzyka, ponieważ niektórych elementów związanych z kryteriami nie można było w pełni wyjaśnić w trakcie procedury zatwierdzenia lub odnawiania zatwierdzenia, natomiast dalsze informacje uzyskane później wykazały, że kryteria te są spełnione. Aby zaradzić takiej sytuacji, należy wprowadzić możliwość ubiegania się o zmianę statusu zatwierdzonej substancji czynnej na substancję niskiego ryzyka.

Or. ro

Poprawka 146
Tilly Metz, Anna Strolenberg

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Przepisy dotyczące substancji podstawowych zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 okazały się niejasne, co doprowadziło do ich niezharmonizowanego wdrażania w państwach członkowskich, utrudniając dostępność tych substancji dla rolników. W związku z tym w art. 3 należy podać jasną definicję substancji podstawowej, uściślającą, że substancje podstawowe obejmują środki spożywcze zdefiniowane w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 178/2002, a także substancje, w przypadku których wszelkie istotne oceny przeprowadzone zgodnie z innymi przepisami Unii regulującymi ich stosowanie w charakterze innym niż jako środka ochrony roślin wykazują, że substancje te nie mają ani bezpośredniego ani opóźnionego szkodliwego wpływu na zdrowie ludzi lub zwierząt, ani niedopuszczalnego wpływu na środowisko.	(13) Przepisy dotyczące substancji podstawowych zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 okazały się niejasne, co doprowadziło do ich niezharmonizowanego wdrażania w państwach członkowskich, utrudniając dostępność tych substancji dla rolników. W związku z tym w art. 3 należy podać jasną definicję substancji podstawowej, uściślającą, że substancje podstawowe obejmują środki spożywcze zdefiniowane w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 178/2002, a także substancje, w przypadku których wszelkie istotne oceny przeprowadzone zgodnie z innymi przepisami Unii regulującymi ich stosowanie w charakterze innym niż jako środka ochrony roślin wykazują, że substancje te nie mają ani bezpośredniego ani opóźnionego szkodliwego wpływu na zdrowie ludzi lub zwierząt, ani niedopuszczalnego wpływu na środowisko***, pod warunkiem że oceny te są wystarczająco kompleksowe, aby umożliwić ocenę ryzyka związanego ze stosowaniem tej substancji jako substancji podstawowej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009***.

Or. en

Poprawka 147
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13a) Niektóre substancje czynne zatwierdzone na mocy rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 zostały uznane za substancje kwalifikujące się do zastąpienia ze względu na ich wyższy profil zagrożenia lub właściwości trwałe. Chociaż substancje te mogą nadal być dopuszczone do stosowania na ściśle określonych warunkach w rolnictwie, w przypadku braku realnych rozwiązań alternatywnych ich stosowanie w środowiskach pozarolniczych stwarza nieproporcjonalne i niepotrzebne ryzyko narażenia ludności, a w szczególności wrażliwych grup osób. Wrażliwe grupy osób, w tym dzieci, osoby starsze, kobiety w ciąży oraz osoby poddawane leczeniu, są wysoce wrażliwe na narażenie na działanie substancji chemicznych i często przebywają w określonych przestrzeniach publicznych lub częściowo publicznych. Aby zagwarantować wysoki poziom ochrony zdrowia, środki ochrony roślin zawierające substancje kwalifikujące się do zastąpienia powinny być ściśle wykluczone z zastosowań pozarolniczych, zwłaszcza na obszarach, gdzie przebywają te grupy ludności lub gdzie świadczona jest opieka, takich jak żłobki, przedszkola, szkoły, place zabaw, szpitale, placówki opieki zdrowotnej, domy opieki i inne przestrzenie publiczne. Ograniczenie narażenia na działanie substancji chemicznych u źródła w tych wrażliwych środowiskach jest niezbędnym środkiem zapobiegawczym mającym na celu ochronę zdrowia publicznego.

Or. en

Poprawka 148
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13a) Dostosowanie nieograniczonych zezwoleń na środki niskiego ryzyka i środki do biokontroli do nieograniczonych zezwoleń na produkty zwiększyłoby przewidywalność handlową oraz zachęciłoby do inwestycji w zezwolenia na produkty i rozszerzenie zakresu dozwolonych zastosowań.
	Zabezpieczenia zostałyby utrzymane poprzez doraźne przeglądy na mocy art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, oparte na nowych dowodach naukowych, oraz poprzez środki nadzwyczajne przewidziane w art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Ponadto selektywne przeglądy okresowe, uruchamiane na podstawie obiektywnych kryteriów, umożliwiłyby bardziej efektywne wykorzystanie zasobów i zwiększyłyby konkurencyjność, biorąc pod uwagę, że kilka głównych jurysdykcji nie wymaga obowiązkowego okresowego odnawiania zezwoleń na substancje czynne.

Or. en

Poprawka 149
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Należy ustanowić odrębne przepisy dotyczące kryteriów zatwierdzania substancji podstawowych i procedury składania wniosków, a także bardziej szczegółowe wymogi dotyczące etykietowania, aby lepiej informować użytkowników o warunkach stosowania.	Należy ustanowić odrębne przepisy dotyczące kryteriów zatwierdzania substancji podstawowych i procedury składania wniosków, a także bardziej szczegółowe wymogi dotyczące etykietowania, aby lepiej informować użytkowników o warunkach stosowania.

Aby umożliwić rolnikom łatwiejszy dostęp do substancji podstawowych w odpowiedniej formie, należy także doprecyzować, że – oprócz stosowania – również wprowadzanie do obrotu zatwierdzonych substancji podstawowych do celów ochrony roślin nie wymaga zezwolenia ze strony państw członkowskich. Należy dodać przepisy przejściowe, tak aby wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogły być wprowadzane do obrotu w Unii bez żadnych ograniczeń wynikających z zastąpionych przepisów, co zapewni równe warunki działania wszystkim użytkownikom we wszystkich państwach członkowskich.	Aby umożliwić rolnikom łatwiejszy dostęp do substancji podstawowych w odpowiedniej formie, należy także doprecyzować, że – oprócz stosowania – również wprowadzanie do obrotu zatwierdzonych substancji podstawowych do celów ochrony roślin nie wymaga zezwolenia ze strony państw członkowskich. Należy dodać przepisy przejściowe, tak aby wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogły być wprowadzane do obrotu w Unii bez żadnych ograniczeń wynikających z zastąpionych przepisów, co zapewni równe warunki działania wszystkim użytkownikom we wszystkich państwach członkowskich. ***Aby wesprzeć przejście w kierunku większego uproszczenia i harmonizacji rynku wewnętrznego, Komisja Europejska powinna zaproponować jednolite zezwolenie na wprowadzanie do obrotu środków ochrony roślin na poziomie Unii, zamiast systemu opartego na europejskim zatwierdzaniu substancji czynnych, po którym udzielane są krajowe zezwolenia na produkty.***
	Or. fr

Poprawka 150
Biljana Borzan, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Należy ustanowić odrębne przepisy dotyczące kryteriów zatwierdzania substancji podstawowych i procedury składania wniosków, a także bardziej szczegółowe wymogi dotyczące etykietowania, aby lepiej informować	Należy ustanowić odrębne przepisy dotyczące kryteriów zatwierdzania substancji podstawowych i procedury składania wniosków, a także bardziej szczegółowe wymogi dotyczące etykietowania, aby lepiej informować

użytkowników o warunkach stosowania. Aby umożliwić rolnikom łatwiejszy dostęp do substancji podstawowych w odpowiedniej formie, należy także doprecyzować, że – oprócz stosowania – również wprowadzanie do obrotu zatwierdzonych substancji podstawowych do celów ochrony roślin ***nie wymaga zezwolenia ze strony państw członkowskich***. Należy dodać przepisy przejściowe, tak aby wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogły być wprowadzane do obrotu w Unii bez żadnych ograniczeń wynikających z zastąpionych przepisów, co zapewni równe warunki działania wszystkim użytkownikom we wszystkich państwach członkowskich.

użytkowników o warunkach stosowania. Aby umożliwić rolnikom łatwiejszy dostęp do substancji podstawowych w odpowiedniej formie, należy także doprecyzować, że – oprócz stosowania – również wprowadzanie do obrotu ***zatwierdzonych substancji podstawowych przeznaczonych do ochrony roślin nie wymaga zezwolenia ze strony państw członkowskich, aby ułatwić dostęp do rynku*** zatwierdzonych substancji podstawowych do celów ochrony roślin. Należy dodać przepisy przejściowe, tak aby wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogły być wprowadzane do obrotu w Unii bez żadnych ograniczeń wynikających z zastąpionych przepisów, co zapewni równe warunki działania wszystkim użytkownikom we wszystkich państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 151
Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) odgrywa kluczową rolę w unijnym systemie oceny ryzyka związanego z substancjami czynnymi stosowanymi w środkach ochrony roślin. EFSA wskazał, że dodatkowe przydzielenie około 50 pracowników i 15 mln EUR rocznie umożliwiłoby mu nadrobienie obecnych zaległości w szacowanym okresie trzech lat. Odpowiednie zwiększenie poziomu zatrudnienia i zasobów finansowych EFSA ma zatem zasadnicze znaczenie dla zapewnienia terminowego przedstawiania

	wniosków naukowych oraz utrzymania jakości i niezależności ocen ryzyka, zgodnie z wymogami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 152
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania	***skreśla się***

substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. fr

Poprawka 153
Tilly Metz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka	***skreśla się***

przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Uzasadnienie

Okresowy przegląd substancji czynnych ma zasadnicze znaczenie. Od 2011 r. proces odnawiania doprowadził do nieudzielania zezwoleń lub wycofania 54 substancji czynnych z powodu stwierdzonych zagrożeń dla zdrowia ludzi lub środowiska. Bez okresowego przeglądu szkodliwe substancje mogłyby pozostać na rynku. Ponadto wprowadzenie nieograniczonych zezwoleń przenosi ciężar identyfikacji szkodliwych właściwości na organy publiczne i badania finansowane ze środków publicznych, przenosząc w ten sposób koszty z przemysłu na podatników.

Poprawka 154
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących	***skreśla się***

nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Poprawka 155
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się ***bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja*** substancji czynnych ***powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich***. ***Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc*** substancji czynnych ***w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009***.	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. ***Uproszczenie procedur administracyjnych nie powinno osłabiać prewencyjnego, opartego na podstawach naukowych systemu okresowego przeglądu*** substancji czynnych. ***Zatwierdzenia powinny zatem pozostać ograniczone czasowo i podlegać okresowemu odnawianiu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W stosownych przypadkach można przewidzieć dłuższe okresy zatwierdzenia dla*** substancji czynnych niskiego ryzyka***, pod warunkiem że nadal spełniane są obowiązujące kryteria zatwierdzenia***. ***Okresowe odnawianie pozostaje odpowiednim mechanizmem zapewniającym, że zatwierdzenia nadal odzwierciedlają najnowszą wiedzę naukową i techniczną, umożliwiając jednocześnie właściwym organom priorytetowe traktowanie oceny innowacyjnych substancji czynnych niskiego ryzyka.***

Or. en

Uzasadnienie

Uproszczenie powinno zmniejszyć obciążenia administracyjne bez osłabiania prewencyjnego, opartego na naukowych podstawach systemu oceny substancji czynnych. Okresowe odnawianie pozostaje niezbędnym zabezpieczeniem gwarantującym, że zezwolenia odzwierciedlają najnowsze dowody naukowe, jednocześnie wspierając szybszy dostęp do innowacyjnych rozwiązań niskiego ryzyka w zakresie biokontroli.

Poprawka 156
Anna Strolenberg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby ***przeznaczone obecnie na procedury odnawiania*** należy udostępnić ***w państwach członkowskich*** na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami***, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009***, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska***, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia***. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby należy udostępnić na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych ***niskiego ryzyka i środków niskiego ryzyka do biokontroli*** powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, ponieważ mają one właściwości, ***które*** potencjalnie ***są w niewielkim stopniu*** niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych ***i środków niskiego ryzyka do biokontroli*** z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych ***i środków niskiego ryzyka do biokontroli*** powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych ***i środków niskiego ryzyka do biokontroli*** w dowolnym momencie

odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.	przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Poprawka 157
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny ***stać się bezterminowymi zatwierdzeniami***, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone***, nowoczesne i skuteczne*** substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych ***nie*** powinny ***opierać się na logice kalendarzowej i być określane przez datę wygaśnięcia***, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za

przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z ***bezterminowym*** zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych ***z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami*** ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. ***Nie chodzi zatem o okres bezterminowy, lecz o brak z góry określonej daty wygaśnięcia.*** Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych, ***które zostały zatwierdzone bez określonej daty wygaśnięcia i*** w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych***, których*** okres ważności zatwierdzeń ***jest określony datą wygaśnięcia lub nie,*** do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich***, bez wpływu ze strony zainteresowanych stron***. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. fr

Poprawka 158
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami***, z wyjątkiem*** substancji czynnych ***kwalifikujących się do zastąpienia,***	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami ***wyłącznie w przypadku*** substancji czynnych ***do biokontroli oraz substancji***

substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

czynnych niskiego ryzyka, a także zawierających je środków ochrony roślin. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Poprawka 159
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących

nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia ***rozsądnych*** terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ***a identyfikacja substancji czynnych przeprowadzona na wniosek państwa członkowskiego powinna być stosowana we wszystkich państwach członkowskich***.

Or. ro

Poprawka 160
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny ***stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem*** substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych ***z bezterminowym zatwierdzeniem***, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z ***bezterminowymi lub*** ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny ***być udzielane na okres nieprzekraczający 15 lat, przy czym krótsze okresy obowiązywania zezwoleń powinny być utrzymane w odniesieniu do*** substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. ***W ramach tego maksymalnego okresu*** nadal powinna istnieć możliwość określenia ***krótszych*** terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych, ***których okres ważności zatwierdzenia dobiega końca i*** w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21

rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Poprawka 161
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności zatwierdzeń do celów ukierunkowanej	Aby wspierać przejście na bardziej zrównoważone substancje czynne i środki ochrony roślin, zasoby przeznaczone obecnie na procedury odnawiania należy udostępnić w państwach członkowskich na potrzeby oceny wniosków dotyczących nowych substancji czynnych i produktów. W związku z tym zatwierdzenia substancji czynnych powinny stać się bezterminowymi zatwierdzeniami, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji zatwierdzonych na podstawie art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, ponieważ mają one właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz substancji czynnych zatwierdzonych na ograniczony okres z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka. Nadal powinna istnieć możliwość określenia terminów ważności zatwierdzeń, jeżeli zostanie to uznane za właściwe w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Komisja powinna również mieć możliwość zidentyfikowania substancji czynnych ***niskiego ryzyka*** z bezterminowym zatwierdzeniem, w odniesieniu do których należy przeprowadzić pełną procedurę odnowienia, lub zidentyfikowania substancji czynnych z bezterminowymi lub ograniczonymi okresami ważności

ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.	zatwierdzeń do celów ukierunkowanej ponownej oceny. Identyfikacja substancji czynnych powinna opierać się na wielu kryteriach i wnioskach państw członkowskich. Ponadto należy utrzymać możliwość przeglądów ad hoc substancji czynnych w dowolnym momencie przewidzianą już w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Or. en

Poprawka 162
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W odniesieniu do każdego środka ochrony roślin niskiego ryzyka i środka do biokontroli, zatwierdzonego na czas nieograniczony, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności powinien, we współpracy z Komisją i państwami członkowskimi, opracować protokół wykrywania dostosowany do danego produktu, wzorując się na systemach monitorowania opartych na ryzyku, ustanowionych dla produktów leczniczych. Protokółowi temu powinny towarzyszyć parametry monitorowania, w tym odpowiednie wskaźniki, wartości progowe i kryteria działań następczych, w celu zapewnienia, że środki następcze oparte na ocenie ryzyka są uruchamiane na podstawie danych zgromadzonych po udzieleniu zezwolenia i sygnałów dotyczących bezpieczeństwa, w sposób analogiczny do systemów nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii stosowanych do ciągłego monitorowania bezpieczeństwa produktów leczniczych po ich wprowadzeniu do obrotu.

Or. en

Poprawka 163
Benoit Cassart, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Ciaran Mullooly, Asger Christensen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ponadto, w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego dla Urzędu, właściwych organów krajowych i podmiotów gospodarczych, przy jednoczesnym zapewnieniu rolnikom stabilnych i przewidywalnych ram prawnych, substancje czynne, które nie są ani substancjami do biokontroli, ani substancjami czynnymi niskiego ryzyka, powinny korzystać z dłuższego okresu na pierwsze zatwierdzenie oraz na kolejne odnowienia zatwierdzenia, z wyjątkiem substancji czynnych kwalifikujących się do zastąpienia, substancji czynnych zatwierdzonych na mocy art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 oraz substancji czynnych zatwierdzonych na czas określony z powodów związanych z wynikami oceny ryzyka, które pozostają niezmienione.

Or. en

Poprawka 164
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W celu zapewnienia przewidywalności, skuteczności, spójności i przejrzystości należy również ustanowić	(15) W celu zapewnienia przewidywalności, skuteczności, spójności i przejrzystości należy również ustanowić

przepisy niezbędne do wdrożenia ukierunkowanych ponownych ocen.	przepisy niezbędne do wdrożenia ukierunkowanych ponownych ocen. ***W celu utrzymania wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska Komisja powinna mieć możliwość zwrócenia się do Urzędu o dokonanie przeglądu odpowiedniej literatury naukowej oraz danych z monitorowania – o ile są one dostępne – dotyczących zatwierdzonych substancji czynnych. Ukierunkowane ponowne oceny należy przeprowadzać w ramach specjalnego programu prac. Program ten powinien być przekazywany w sposób przejrzysty, wraz z jasnym harmonogramem i terminami, tak aby właściwe organy państw członkowskich oraz podmioty gospodarcze mogły odpowiednio zaplanować swoje działania.***

Or. en

Poprawka 165
Gerben-Jan Gerbrandy, Pascal Canfin, Martin Hojsík, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(15a) W następstwie ukierunkowanej ponownej oceny substancji czynnej, sejfnera lub synergetyku istniejące środki ochrony roślin zawierające te substancje powinny również zostać poddane ponownej ocenie w celu sprawdzenia, czy spełniają one warunki zatwierdzenia zawartych w nich substancji czynnej, sejfnera lub synergetyku, a także wymogi dotyczące wydawania zezwoleń na środki ochrony roślin określone w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Wnioskodawcy powinni przedstawić informacje niezbędne do wykazania takiej zgodności, a państwa członkowskie

powinny je ocenić.

Or. en

Poprawka 166
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa –	***skreśla się***

oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.

Or. en

Poprawka 167
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, ***w przypadku gdy*** jest ***to*** konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod ***chemicznych i*** niechemicznych ***o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem*** substancji czynnych ***o szczególnie niebezpiecznych właściwościach***. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane	(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II ***wyłącznie w ściśle wyjątkowych i ograniczonych czasowo okolicznościach, w których niezależnie wykazano, na podstawie udokumentowanych dowodów zawartych we wniosku lub dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania oraz zweryfikowanych przez Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, że takie zatwierdzenie*** jest konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań***, w tym zintegrowanej ochrony roślin, odpornych odmian upraw, praktyk agronomicznych, biokontroli oraz innych*** metod niechemicznych ***lub metod o niższym ryzyku***. ***Taki odstępstwo nie powinno podważać kryteriów zatwierdzania określonych w art. 4 i załączniku II oraz nie powinno mieć zastosowania do*** substancji czynnych ***spełniających kryteria wykluczenia oparte na zagrożeniu, ustanowione w niniejszym***

substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.

rozporządzeniu. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe***, oraz warunków, na jakich może ono być stosowane, zapewniając, by odstępstwo to miało charakter wyjątkowy i nie obniżało poziomu ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska***. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. ***Zatwierdzenia takie powinny być ograniczone do upraw, zwalczanych organizmów, obszarów geograficznych i okresu obowiązywania ściśle niezbędnych do przeciwdziałania zidentyfikowanemu zagrożeniu oraz powinny podlegać odpowiednim środkom ograniczającym ryzyko i regularnym przeglądom.*** Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania. ***Zatwierdzenia udzielone na podstawie tego odstępstwa powinny być połączone ze środkami promującymi opracowywanie, ocenę i wdrażanie zrównoważonych rozwiązań alternatywnych, mając na celu stopniowe wycofywanie stosowania takich substancji czynnych.***

Or. en

Poprawka 168
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.	(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe***, ponieważ dotychczas nie udzielono żadnego odstępstwa. W obecnym brzmieniu o odstępstwo to można wnioskować wyłącznie w trakcie procedury zatwierdzania lub odnawiania zatwierdzenia substancji czynnej, podczas gdy zmiany w stanie wiedzy naukowej, pojawienie się odporności lub dostępność rozwiązań alternatywnych mogą nastąpić w dowolnym momencie w trakcie okresu ważności zatwierdzenia. Należy zatem umożliwić posiadaczowi złożenie wniosku o to odstępstwo w dowolnym momencie w trakcie tego okresu***. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na

mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.

Or. fr

Poprawka 169
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu ***kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe***. ***Zharmonizowane*** odstępstwo ***w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za***	(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu ***tego odstępstwa przy jednoczesnym zachowaniu jego wyjątkowego charakteru***. Odstępstwo ***powinno pozostać ograniczone do przypadków, w których nie są dostępne żadne inne rozsądne***

pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne ***na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia*** substancji ***czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania***.

środki kontroli, i nie powinno być rozszerzane na substancje czynne ***o najbardziej niebezpiecznych właściwościach. Należy utrzymać obowiązek sporządzania przez państwa członkowskie planu wycofywania w celu wspierania stopniowego zastępowania takich substancji bezpieczniejszymi rozwiązaniami alternatywnymi. Bez obowiązku przedkładania przez przedsiębiorstwa w regularnych odstępach czasu zaktualizowanych danych dotyczących toksyczności generowanych byłoby jednak znacznie mniej nowych danych naukowych. Stan wiedzy mógłby wówczas ewoluować wyłącznie dzięki niezależnej literaturze naukowej, bez obowiązku wnoszenia wkładu przez przemysł. Wyjątki przewidziane dla substancji kwalifikujących się do zastąpienia lub dla*** substancji ***czynnych objętych odstępstwem na mocy art. 4 ust. 7 są same w sobie niewystarczające do zapewnienia akceptowalnego poziomu ochrony, ponieważ dotyczyłyby jedynie niewielkiej części substancji czynnych***.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 4 ust. 7 stanowi wyjątkowe odstępstwo i powinien pozostać ściśle zdefiniowany. Wyjaśnienie jego zakresu nie powinno skutkować szerszym dostępem do odstępstw ani zniesieniem zabezpieczeń mających na celu promowanie zastąpienia najbardziej niebezpiecznych substancji czynnych.

Poprawka 170
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie	(16) W art. 4 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano odstępstwo umożliwiające zatwierdzanie

substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.	substancji czynnych niespełniających kryteriów zatwierdzenia określonych w art. 4 i załączniku II, w przypadku gdy jest to konieczne ze względu na poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań ***o porównywalnych kosztach i skuteczności***, w tym metod chemicznych i niechemicznych o porównywalnych kosztach, dostępności i skuteczności, z wyjątkiem substancji czynnych o szczególnie niebezpiecznych właściwościach. Doświadczenie pokazuje, że konieczne jest doprecyzowanie zakresu kryteriów, w odniesieniu do których takie odstępstwo jest możliwe. Zharmonizowane odstępstwo w niektórych przypadkach poważnego niebezpieczeństwa dla zdrowia roślin, któremu nie można zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań, zmniejszyłoby obciążenie administracyjne państw członkowskich udzielających zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające takie substancje czynne na mocy art. 53. Przyczyniłoby się też do zmniejszenia różnic w dostępie do środków ochrony roślin zawierających dane substancje między rolnikami działającymi w różnych państwach członkowskich. Powinna również istnieć możliwość uwzględnienia przy rozważaniu możliwości przyznania odstępstwa – oprócz informacji zawartych we wniosku o zatwierdzenie lub odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej – wszelkich innych informacji dostarczonych w trakcie procedury zatwierdzania.

Or. en

Poprawka 171
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) W celu zapewnienia przewidywalności, skuteczności, spójności i przejrzystości należy również bezzwłocznie ustanowić wiążące przepisy określające zasady niezbędne do przeprowadzania ukierunkowanych ponownych ocen w celu zweryfikowania, na podstawie kompletnych i wiarygodnych danych niepozostawiających żadnych nierozstrzygniętych wątpliwości naukowych, czy nadal spełnione są istniejące kryteria lub czy spełnione są nowe kryteria. Takie ponowne oceny powinny być przeprowadzane systematycznie i obowiązkowo, ilekroć nowa wiedza naukowa lub techniczna, w tym dane z monitorowania zgromadzone po wydaniu zatwierdzenia lub sygnały dotyczące bezpieczeństwa, wskazują, że warunki te mogą nie być spełnione. Ukierunkowane ponowne oceny powinny być przeprowadzane w ramach specjalnego programu prac, który jest prawnie wiążący dla Urzędu i Komisji. Program prac powinien być publikowany i przekazywany w sposób przejrzysty, z jasnym planem i harmonogramem, w tym wiążącymi terminami zakończenia każdej ponownej oceny, tak aby właściwe organy państw członkowskich mogły odpowiednio planować działania oraz aby status „niskiego ryzyka" lub inny status nie był utrzymywany dłużej niż jest to naukowo uzasadnione.

Or. en

Poprawka 172
Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Adam Jarubas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) W przypadku upraw małoobszarowych oraz zastosowań małoobszarowych dostępność dopuszczonych środków ochrony roślin jest często ograniczona ze względu na wysokie koszty oraz obciążenia administracyjne związane z generowaniem danych wymaganych do udzielenia zezwolenia. Aby zwiększyć dostępność środków ochrony roślin dla tych upraw i zastosowań, należy zminimalizować te koszty i wymogi administracyjne. Ponadto państwa członkowskie powinny ustalić minimalne opłaty za ocenę przedłożonych danych. W razie potrzeby państwa członkowskie mogą wykorzystać posiadane przez siebie wyniki badań i analiz wymagane do wydania zezwolenia na środek ochrony roślin w przypadku zastosowań o niewielkim znaczeniu, pod warunkiem że wnioskodawcami są jednostki naukowe, instytucje badań rolniczych lub profesjonalne organizacje rolnicze.

Or. en

Uzasadnienie

Komisja Europejska i państwa członkowskie nie powinny wykorzystywać środków publicznych do generowania danych na potrzeby rejestracji środków ochrony roślin, z których korzyści czerpią przede wszystkim przedsiębiorstwa komercyjne. Państwa członkowskie mogą jednak obniżyć koszty oceny i wymagania dotyczące danych w przypadku zastosowań o niewielkim znaczeniu, pod warunkiem zachowania bezpieczeństwa. Umożliwienie organom publicznym, instytucjom badawczym i organizacjom rolniczym korzystania z istniejących danych należących do branży ułatwiłoby rejestrację, ponieważ nowe badania są często zbędne. Na przykład dane dotyczące pozostałości w marchewce można często ekstrapolować na pasternak.

Poprawka 173
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) Grunty rolne odgrywają kluczową rolę w produkcji żywności, paszy i surowców oraz mają zasadnicze znaczenie z perspektywy bezpieczeństwa żywnościowego, konkurencyjności i autonomii strategicznej Unii. Środki ochrony roślin przyczyniają się do ochrony produkcji rolnej i powinny sprzyjać zrównoważonemu użytkowaniu gruntów rolnych do tych celów.

Or. en

Poprawka 174
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16b) W wyjątkowych okolicznościach niezatwierdzenie substancji czynnej lub nieodnowienie jej zatwierdzenia może mieć nieproporcjonalne konsekwencje dla rentowności rolnictwa, produkcji żywności lub bezpieczeństwa żywnościowego w porównaniu z ryzykiem wynikającym z jej stosowania. Może tak być, gdy endemiczne agrofagi glebowe powodują regularnie straty w uprawach, nie są dostępne skuteczne rozwiązania alternatywne, a zaprawianie nasion pozostaje jedynym technicznie wykonalnym środkiem zapobiegawczym. W takich przypadkach powinna istnieć możliwość zatwierdzenia substancji lub odnowienia jej zatwierdzenia pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków ograniczających ryzyko.

Or. en

Poprawka 175
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16c) Ocena skuteczności i ryzyka substancji czynnych powinna odpowiednio odzwierciedlać zróżnicowanie warunków agronomicznych, klimatycznych i środowiskowych w całej Unii. Jeżeli zamierzone zastosowanie dotyczy regionów biogeograficznych o szczególnych warunkach glebowo-klimatycznych niewystępujących na terytorium państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy, należy skonsultować się z odpowiednimi państwami członkowskimi, właściwymi organami oraz instytutami badawczymi, aby zapewnić należyte uwzględnienie specyfiki regionalnej, wiedzy naukowej oraz dostępnych danych z monitorowania, a także zidentyfikować wszelkie luki w danych przed zakończeniem procesu wzajemnej oceny.

Or. en

Poprawka 176
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16d) W przypadku upraw

małoobszarowych oraz zastosowań małoobszarowych dostępność dopuszczonych środków ochrony roślin jest często ograniczona ze względu na wysokie koszty oraz obciążenia administracyjne związane z generowaniem danych wymaganych do udzielenia zezwolenia. Aby zwiększyć dostępność rozwiązań w zakresie ochrony roślin dla tych upraw i zastosowań, należy zminimalizować te koszty i wymogi administracyjne, a Komisja powinna wspierać generowanie niezbędnych danych i udzielanie zezwoleń dotyczących takich środków ochrony roślin do zastosowań małoobszarowych.

Or. en

Poprawka 177
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(17a) Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne i znacznie skrócić czas oczekiwania na dostęp do rynku, konieczne jest zapewnienie, by wnioski o zatwierdzenie lub zmianę substancji czynnych były w pełni kompletne i wysokiej jakości już przy pierwszym złożeniu. Niekompletne lub niespełniające norm dokumentacje przeciążają system regulacyjny i powodują systemowe opóźnienia, które wyczerpują zasoby publiczne i hamują wejście na rynek innowacyjnych podmiotów. Państwa członkowskie powinny zatem rygorystycznie weryfikować dopuszczalność wniosków i odrzucać te, które nie spełniają wymaganych norm jakości. Aby zapewnić spójność i przejrzystość w całej Unii, Komisja

powinna ustanowić szczegółowe kryteria dotyczące kompletności i jakości dokumentacji. Aby ułatwić ten proces, wnioskodawcy powinni mieć dostęp do porad przed złożeniem wniosku. Ten mechanizm doradczy powinien wykorzystywać sztuczną inteligencję (AI) oraz zaawansowane narzędzia cyfrowe w celu optymalizacji przygotowywania dokumentacji, przewidywania braków w danych oraz automatyzacji kontroli zgodności. Ponadto w ramach tych porad przed złożeniem wniosku szczególną uwagę i dostosowane wsparcie administracyjne należy skierować do małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) oraz przedsiębiorstw typu start-up, które często borykają się z ograniczeniami zasobów, co pozwoli zabezpieczyć konkurencyjność i wspierać innowacje technologiczne w sektorze rolno-spożywczym.

Or. en

(Art. 7 rozporządzenia nr 11072009)

Poprawka 178
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(17a) Terminowe oceny naukowe wysokiej jakości zależą od dostępności wystarczającej niezależnej wiedzy eksperckiej i zasobów naukowych w ramach Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności. Uproszczeniu procedur administracyjnych powinny zatem towarzyszyć właściwe finansowanie i odpowiednia liczba pracowników Urzędu. Niekompletne dokumentacje przedłożone przez wnioskodawców nie

powinny opóźniać procesu regulacyjnego ani zagrażać ochronie zdrowia ludzi lub środowiska.

Or. en

Uzasadnienie

Zamiast opierać się przede wszystkim na uproszczeniu procedur, Unia powinna zapewnić, by EFSA dysponował wystarczającymi zasobami do przeprowadzania terminowych ocen naukowych wysokiej jakości. Opóźnienia wynikające z niekompletnych dokumentacji powinny pozostać w gestii wnioskodawców i nie powinny podważać zasady ostrożności.

Poprawka 179
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić	***skreśla się***

określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie art. 46 w następstwie wycofania lub zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do maksymalnego możliwego okresu wynikającego z art. 20.

Or. en

Poprawka 180
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w	***skreśla się***

takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie art. 46 w następstwie wycofania lub zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do maksymalnego możliwego okresu wynikającego z art. 20.

Or. en

Poprawka 181
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów ***w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i***	(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów, ***które państwa członkowskie mogą stosować***

wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin***, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane***. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez ***doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin***. ***W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw***. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, ***które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie*** art. 46 w następstwie wycofania ***lub*** zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do ***maksymalnego możliwego okresu wynikającego z*** art. 20.

przy wycofywaniu lub zmianie zezwoleń na środki ochrony roślin ***w następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej. Takie okresy na zużycie zapasów powinny być ograniczone czasowo i powinny gwarantować, że ryzyko dla zdrowia ludzi i zwierząt oraz dla środowiska nie będzie się przedłużać***. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez ***ustanowienie jasnych ograniczeń i zapewnienie, że nie można ustanowić żadnego okresu na zużycie zapasów, jeżeli nieodnowienie zatwierdzenia opiera się na kryteriach wykluczenia określonych w załączniku II, w tym kryteriach dotyczących rakotwórczości, mutagenności, działania szkodliwego na rozrodczość, zaburzania funkcjonowania układu hormonalnego, trwałości, bioakumulacji, mobilności lub innych właściwości budzących szczególne obawy***. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, ***o którym mowa w*** art. 46***,*** w następstwie wycofania***,*** zmiany ***lub nieodnowienia*** zezwoleń, powinny zostać dostosowane do ***maksymalnych okresów na zużycie zapasów ustanowionych w*** art. 20 ***i powinny podlegać tym samym ograniczeniom***.

Or. en

Poprawka 182
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny	(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują ***niezbędnego*** czasu na znalezienie ***skutecznych i przystępnych cenowo*** alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia***, a w najlepszym przypadku na długo przed wygaśnięciem odstępstwa dotyczącego stosowania tych produktów***. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w

okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw. ***Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie art. 46 w następstwie wycofania lub zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do maksymalnego możliwego okresu wynikającego z art. 20.***	momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat***, z możliwością jednokrotnego przedłużenia, o ile nie istnieją bezpośrednie i poważne obawy dotyczące zdrowia ludzi lub zwierząt albo środowiska***, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw.
	Or. fr

Poprawka 183
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w niektórych przypadkach maksymalnych	(18) W następstwie nieodnowienia zatwierdzenia substancji czynnej państwa członkowskie wycofują wszystkie zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, a rolnicy zaprzestają stosowania tych środków ***po upływie 30-dniowego okresu powiadomienia***. W takich sytuacjach państwa członkowskie potrzebują czasu na wycofanie zezwoleń dla środków, a ich istniejące zapasy stają się odpadami, chyba że przewidziano okresy na zużycie zapasów umożliwiające wprowadzenie ich do obrotu i wykorzystanie. Ponadto rolnicy potrzebują czasu na znalezienie alternatyw dla środków, które nie posiadają już zezwolenia. W art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano możliwość ustalenia przez Komisję w

okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie art. 46 w następstwie wycofania lub zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do maksymalnego możliwego okresu wynikającego z art. 20.

niektórych przypadkach maksymalnych okresów na zużycie zapasów w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i wykorzystywania istniejących zapasów środków ochrony roślin, w przypadku których zezwolenia mają zostać wycofane. Należy jednak zmienić określone w art. 20 warunki dotyczące sytuacji, w których można przyznać maksymalne okresy na zużycie zapasów, poprzez doprecyzowanie, że ustalenie maksymalnego okresu na dystrybucję i zużycie zapasów środków ochrony roślin, w odniesieniu do których zezwolenia muszą zostać wycofane, jest zasadniczo możliwe, z wyjątkiem przypadków, w których istnieje bezpośrednie i poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub środowiska, oraz poprzez wyjaśnienie związku z art. 46. Ponadto 18-miesięczne okresy na zużycie zapasów są niewystarczające w przypadkach, gdy w momencie wycofania zezwoleń na rynku w danym państwie członkowskim nie są dostępne alternatywne środki ochrony roślin. W związku z tym maksymalny okres na zużycie zapasów, który państwa członkowskie mogą ustanowić, należy w takich przypadkach wydłużyć do łącznego okresu 3 lat, aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na wydanie zezwoleń dla alternatywnych środków ochrony roślin oraz umożliwić rolnikom dostosowanie swoich rozwiązań w zakresie ochrony upraw. Z tych samych powodów okresy na zużycie zapasów, które państwa członkowskie mogą przyznać na podstawie art. 46 w następstwie wycofania lub zmiany zezwoleń, powinny zostać dostosowane do maksymalnego możliwego okresu wynikającego z art. 20.

Or. ro

Poprawka 184
Tilly Metz, Anna Strolenberg

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Wymóg uwzględniania przez państwa członkowskie aktualnej wiedzy naukowej i technicznej istotnej dla danej substancji czynnej w kontekście zezwoleń dla produktów doprowadził do pewnych niejasności i rozbieżnych interpretacji w poszczególnych państwach członkowskich, rozbieżnych wyników ocen ryzyka, a w konsekwencji do nierównego dostępu rolników do środków ochrony roślin w zależności od państwa członkowskiego, w którym prowadzą oni działalność. Konieczne jest zatem doprecyzowanie, że państwa członkowskie powinny zazwyczaj opierać się na najnowszych ocenach substancji czynnych na poziomie Unii, przy jednoczesnym uznaniu, że mogą być potrzebne aktualizacje, w których to przypadkach państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję, tak aby wiedza naukowa i techniczna była oceniana w sposób zharmonizowany.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Niniejszy wniosek jest sprzeczny z orzecznictwem UE oraz orzeczeniem krajowym (Sądu Apelacyjnego w Paryżu), w którym stwierdzono, że państwa członkowskie są zobowiązane do uwzględnienia najnowszych dowodów naukowych. Ponadto wniosek ten może być sprzeczny z zasadą pomocniczości, ponieważ mógłby nadmiernie ograniczyć uprawnienia organów krajowych do pełnej oceny toksyczności produktów (https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf%3Bjsessionid%3DEE470B7CF12503FB294CCF661F3BE6AB?cid=1198324&dir=&docid=285185&doclang=EN&mode=lst&occ=first&pageIndex=0&part=1&text=&utm).

Poprawka 185
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Wymóg uwzględniania przez państwa członkowskie aktualnej wiedzy naukowej i technicznej istotnej dla danej substancji czynnej w kontekście zezwoleń dla produktów doprowadził do pewnych niejasności i rozbieżnych interpretacji w poszczególnych państwach członkowskich, rozbieżnych wyników ocen ryzyka, a w konsekwencji do nierównego dostępu rolników do środków ochrony roślin w zależności od państwa członkowskiego, w którym prowadzą oni działalność. Konieczne jest zatem doprecyzowanie, że państwa członkowskie powinny zazwyczaj opierać się na najnowszych ocenach substancji czynnych na poziomie Unii, przy jednoczesnym uznaniu, że mogą być potrzebne aktualizacje, w których to przypadkach państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję, tak aby wiedza naukowa i techniczna była oceniana w sposób zharmonizowany.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 186
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(19a) W rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 ustanowiono system zatwierdzania substancji czynnych i udzielania zezwoleń na wprowadzenie środków ochrony roślin do obrotu w oparciu o naukową ocenę ryzyka. Oceny przeprowadzane przed wprowadzeniem do obrotu mogą jednak nie odzwierciedlać w

pełni rzeczywistych wzorców narażenia, w szczególności w odniesieniu do mieszkańców, osób postronnych i szczególnie wrażliwych grup osób. Szczególnie wrażliwe grupy osób, w tym dzieci, kobiety w ciąży oraz osoby o zwiększonej wrażliwości na niektóre substancje, mogą wymagać szczególnego uwzględnienia zgodnie z zasadą ostrożności. Skoordynowane monitorowanie po wprowadzeniu do obrotu powinno zatem uzupełniać istniejące unijne systemy monitorowania poprzez ocenę narażenia ludzi i środowiska, w tym narażenia skumulowanego i łącznego, również na obszarach, na których narażeni mogą być mieszkańcy i szczególnie wrażliwe grupy osób, takich jak obszary mieszkalne przyległe do pól poddanych działaniu środka, szkoły, placówki opieki nad dziećmi, placówki opieki zdrowotnej oraz przestrzenie publiczne, a także dostarczać odpowiednich informacji do celów przeglądu zatwierdzeń i zezwoleń w przypadkach, gdy kryteria ustanowione na mocy niniejszego rozporządzenia mogą nie być już spełniane.

Or. en

Poprawka 187
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	***(19a) W następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie C-162/21, który ograniczył stosowanie zezwoleń nadzwyczajnych na mocy art. 53 w odniesieniu do substancji objętych ograniczeniami unijnymi, powstał impas operacyjny i prawny dotyczący zaprawiania nasion w**

regionach borykających się z chronicznym i udokumentowanym zagrożeniem ze strony szkodników. Zgodnie z zasadą skuteczności (effet utile) konieczne jest ustanowienie alternatywnych ram prawnych o charakterze strukturalnym, umożliwiających bezpieczne i ściśle kontrolowane stosowanie zapprawionych nasion w określonych regionach biogeograficznych, takich jak region stepowy, którego specyficzne warunki glebowo-klimatyczne nie są odpowiednio odzwierciedlone przez standardowe parametry badawcze. Aby zapobiec zakłóceniom systemowym w trakcie wdrażania tych długoterminowych ram, państwa członkowskie powinny nadal mieć dostęp do uzupełniającego, ograniczonego czasowo mechanizmu nadzwyczajnego na mocy art. 53, umożliwiającego reagowanie na pilne zagrożenia dla zdrowia roślin.

Or. en

Poprawka 188
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(19b) Państwa członkowskie, których granice zewnętrzne pokrywają się z granicami zewnętrznymi Unii, stoją w obliczu wyjątkowych i asymetrycznych wyzwań fitosanitarnych. Te regiony przygraniczne są bezpośrednio narażone na transgraniczne zagrożenia biologiczne ze strony sąsiednich państw trzecich, w których toleruje się znacznie wyższe zagęszczenie drapieżników i szkodników na metr kwadratowy oraz gdzie nadal w znacznym stopniu stosuje się substancje czynne zakazane w Unii. Z powodu tej

asymetrii regulacyjnej wysoce odporne i inwazyjne szkodniki rolnicze systematycznie przekraczają te granice zewnętrzne, powodując gwałtowne i rozległe plagi na terytoriach sąsiednich państw członkowskich. Aby zabezpieczyć bezpieczeństwo żywnościowe Unii oraz rentowność przygranicznych sektorów rolniczych, konieczne jest ustanowienie dostosowanych do potrzeb mechanizmów regulacyjnych i odstępstw, które pozwolą tym państwom członkowskim znajdującym się na pierwszej linii frontu skutecznie powstrzymywać transgraniczne migracje szkodników w ściśle kontrolowanych warunkach.

Or. en

Poprawka 189
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Rozporządzenie (UE) 2016/2031[4] ma na celu zapobieganie zadomowieniu lub rozprzestrzenianiu się agrofagów, które miałyby niedopuszczalne skutki gospodarcze, środowiskowe lub społeczne na terytorium Unii, w tym skutki dla produkcji rolnej. Dostępność w odpowiednim czasie dopuszczonych zastosowań środków ochrony roślin ma zasadnicze znaczenie dla stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia. Państwa członkowskie wielokrotnie wspominały o trudnościach w tym zakresie, w związku z czym należy ułatwić dostępność dopuszczonych zastosowań środków ochrony roślin, w odpowiednim czasie, we wszystkich państwach członkowskich, aby zapobiec zawleczeniu do Unii i rozprzestrzenianiu się na jej	***skreśla się***

terytorium agrofagów umieszczonych w wykazie zgodnie z art. 5 ust. 2, art. 30 ust. 1, art. 32 ust. 3 i art. 37 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/2031.

---

[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013, (UE) nr 652/2014 i (UE) nr 1143/2014 oraz uchylające dyrektywy Rady 69/464/EWG, 74/647/EWG, 93/85/EWG, 98/57/WE, 2000/29/WE, 2006/91/WE i 2007/33/WE (Dz.U. L 317 z 23.11.2016, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/2031/oj).

Or. en

Poprawka 190
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapobiec nadużywaniu systemu wzajemnego uznawania w świetle różnic w wysokości opłat ustalanych przez państwa członkowskie za uzyskanie zezwoleń na środki ochrony roślin, wnioski o wzajemne uznanie zezwolenia dla środka powinny być możliwe tylko wtedy, gdy środek będący przedmiotem takiego wniosku jest faktycznie wprowadzany do obrotu w państwie członkowskim odniesienia. ***Ponadto w przypadkach, w których przedsiębiorstwa decydują się ubiegać o zezwolenie na wprowadzanie środka ochrony roślin do obrotu jedynie w***	(21) Aby zapobiec nadużywaniu systemu wzajemnego uznawania w świetle różnic w wysokości opłat ustalanych przez państwa członkowskie za uzyskanie zezwoleń na środki ochrony roślin, wnioski o wzajemne uznanie zezwolenia dla środka powinny być możliwe tylko wtedy, gdy środek będący przedmiotem takiego wniosku jest faktycznie wprowadzany do obrotu w państwie członkowskim odniesienia.

niektórych państwach członkowskich, ale nie w innych, należy ułatwić podmiotom urzędowym lub naukowym zajmującym się sprawami rolnictwa lub branżowym organizacjom rolniczym ubieganie się o wzajemne uznawanie zezwoleń dla środków w tych innych państwach członkowskich poprzez zniesienie obowiązku uzyskania zgody posiadacza zezwolenia. Należy również zmniejszyć obciążenia administracyjne dla takich wnioskodawców, a także dla wnioskodawców ubiegających się o rozszerzenie zakresu zezwoleń dla środków na zastosowania małoobszarowe. W tym celu należy znieść obowiązek dostarczenia w ramach wniosków określonych dokumentów możliwych do uzyskania bezpośrednio od państwa członkowskiego odniesienia, które udzieliło zezwolenia, w związku z którym wystąpiono o wzajemne uznanie lub rozszerzenie zakresu.

Or. en

Poprawka 191
Anne-Sophie Frigout, Mireia Borrás Pabón, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności	***skreśla się***

stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy przewidzieć szczególne odstępstwo dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów[5].

---

[5] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. fr

Poprawka 192
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew	(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew

zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. ***Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy przewidzieć szczególne odstępstwo dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE[5] w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów.***

[5] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin.

[5] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj)

Or. en

Poprawka 193
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy przewidzieć szczególne odstępstwo dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE[49] w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów.	(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu***, a także prowadzi do fragmentacji rynku wewnętrznego***. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy przewidzieć szczególne odstępstwo dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE[49] w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów.
[49] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i	[49] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i

Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. ro

Poprawka 194
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy	(22) Rozbieżne opinie państw członkowskich na temat tego, czy siew zaprawionych nasion stanowi stosowanie środków ochrony roślin, wywołały dezorientację wśród producentów zaprawionych nasion, rolników i właściwych organów. Ponadto istnieją różne interpretacje tego, czy przepis dotyczący zaprawionych nasion obejmuje również inne rodzaje roślinnego materiału rozmnożeniowego, takie jak bulwy, cebule lub sadzeniaki ziemniaka. Brak jasności stwarza bariery dla obrotu zaprawionymi nasionami i roślinnym materiałem rozmnożeniowym, a jednocześnie powoduje różnice między państwami członkowskimi w zakresie przywozu nasion zaprawionych substancjami czynnymi niezatwierdzonymi do stosowania w Unii i ich siewu. W związku z tym należy doprecyzować odpowiednie przepisy w celu zwiększenia harmonizacji między państwami członkowskimi. Środki te nie stanowią dodatkowego obciążenia dla branży zaprawiania nasion, ponieważ same zaprawione nasiona nadal nie są uznawane za środek ochrony roślin. Obciążenie administracyjne dla rolników powinno być zmniejszone, a zatem należy

przewidzieć szczególne odstępstwo dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE[5] w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów.

przewidzieć szczególne odstępstwo ***dotyczące otwartych przestrzeni*** dla maszyn stosowanych do siewu zaprawionych nasion, tak aby nie były one uznawane za sprzęt do aplikacji pestycydów w rozumieniu dyrektywy 2009/128/WE[5] w sprawie zrównoważonego stosowania pestycydów.

[5] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

[5] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. en

Poprawka 195
Jacek Ozdoba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22a) Dla zapewnienia przewidywalnego i proporcjonalnego stosowania rozporządzenia 1107/2009 konieczne jest uwzględnienie sytuacji produktów, których kwalifikacja regulacyjna nie wynika jednoznacznie z samego brzmienia tego rozporządzenia i może zależeć od praktyki interpretacyjnej właściwych organów. Dotyczy to w szczególności produktów granicznych, które przez istotny okres były wprowadzane do obrotu lub stosowane w jednym lub kilku państwach członkowskich w określonym otoczeniu regulacyjnym, w tym na podstawie dotychczasowych wytycznych, dokumentów roboczych Komisji, praktyki organów krajowych albo innych stanowisk służących ujednolicaniu podejścia państw członkowskich. W

odniesieniu do takich produktów operatorzy i użytkownicy mogli racjonalnie zakładać, że ich status regulacyjny nie wymaga objęcia ich reżimem rozporządzenia 1107/2009, zwłaszcza jeżeli właściwe organy nie kwestionowały wcześniej ich obecności na rynku. Jeżeli następnie, wskutek zmiany podejścia interpretacyjnego, zmiany dokumentów roboczych, wytycznych albo stanowisk właściwych organów, produkty te zostają uznane za objęte zakresem rozporządzenia 1107/2009, skutki takiej zmiany powinny być wprowadzane w sposób uporządkowany i proporcjonalny. Wymaga to uwzględnienia zarówno ochrony zdrowia ludzi, zdrowia zwierząt i środowiska, jak i uzasadnionych interesów użytkowników oraz potrzeby uniknięcia nagłych i nadmiernych zakłóceń działalności gospodarczej.

Or. pl

Poprawka 196
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Niektóre warunki uzyskiwania zezwoleń dla środków ochrony roślin do zastosowań małoobszarowych określone w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 okazały się zbyt restrykcyjne i należy je usunąć, aby udostępnić rolnikom więcej produktów. Ponadto wdrażanie tego artykułu różni się znacznie w poszczególnych państwach członkowskich. W związku z tym należy zwiększyć przejrzystość, a Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych harmonizujących procedury udzielania rozszerzeń zakresu	***skreśla się***

zezwoleń na zastosowania małoobszarowe i zezwoleń w drodze wzajemnego uznawania. Pozwoli to na bardziej zharmonizowaną dostępność środków ochrony roślin na potrzeby zastosowań małoobszarowych.

Or. en

Poprawka 197
Biljana Borzan, Gheorghe Cârciu, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23a) Ustanawia się procedurę oceny priorytetowej dla środków do biokontroli o korzystnym profilu ryzyka, w celu przyspieszenia ich udostępnienia rolnikom jako substytutów substancji syntetycznych o wyższym ryzyku, bez uszczerbku dla pełnej oceny naukowej wymaganej na mocy niniejszego rozporządzenia. Obowiązujące najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości będą nadal podlegać okresowemu przeglądowi zgodnie z art. 12, z uwzględnieniem najnowszej wiedzy naukowej i technicznej, danych z monitorowania, wyników biomonitoringu oraz nowych informacji toksykologicznych. Komisja opublikuje ogólnodostępny przegląd wszystkich trwających przeglądów najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości, wskazując podstawy naukowe przeglądu oraz przewidywany harmonogram jego zakończenia.

Or. en

Uzasadnienie

Zachowany okresowy przegląd maksymalnych poziomów pozostałości zgodnie z art. 12,

wyraźnie oparty na danych z monitorowania, wynikach biomonitoringu oraz nowych informacjach toksykologicznych, stanowi zabezpieczenie, z którego nie można rezygnować w żadnej innej części pakietu. W sytuacji, gdy odstępstwo przewidziane w art. 4 ust. 7 oraz zniesienie obowiązku okresowego ponownego przedkładania danych dotyczących toksyczności w odniesieniu do zatwierdzonych substancji osłabiają podstawę dowodową na wcześniejszym etapie, mechanizm przeglądu NDP, który umożliwia uwzględnianie nowych danych pojawiających się na późniejszym etapie, staje się jeszcze ważniejszy jako dodatkowy mechanizm weryfikacji.

Poprawka 198
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23b) Należy utrzymać okresowy przegląd wszystkich substancji czynnych, niezależnie od ich profilu ryzyka, ponieważ dostępność inteligentniejszych i bardziej ukierunkowanych metod badawczych zmniejsza obciążenie administracyjne i techniczne związane z takim przeglądem, nie wymagając jednak jego zniesienia. Zasada ostrożności leżąca u podstaw obecnych ram prawnych powinna nadal stanowić wytyczną przy zatwierdzaniu i odnawianiu zatwierdzenia substancji czynnych, a ciężar dowodu powinien spoczywać na producentach, którzy muszą wykazać, że dana substancja spełnia obowiązujące kryteria bezpieczeństwa. Jednocześnie należy dążyć do uproszczenia poprzez zróżnicowanie, a nie poprzez ograniczenie zabezpieczeń: należy ustanowić specjalne „zielone korytarze" dla środków do biokontroli, umożliwiające przeprowadzanie ocen ryzyka w sposób dostosowany do specyficznych cech tej klasy substancji, tak aby przyspieszyć ich udostępnienie rolnikom jako rozwiązań alternatywnych o niższym ryzyku w stosunku do substancji syntetycznych.

Or. en

Uzasadnienie

Zasada ostrożności oraz spoczywający na producentach ciężar dowodu stanowią strukturalną podstawę obecnego systemu i nie mogą zostać naruszone przez niniejszy pakiet. Przeniesienie tego ciężaru, nawet pośrednio poprzez osłabienie obowiązków dotyczących danych lub rozszerzenie kategorii zatwierdzeń bezterminowych, oznaczałoby zmianę podstawowej filozofii unijnego prawa dotyczącego żywności i ochrony roślin, a nie jedynie dostosowanie proceduralne, i wykraczałby poza mandat w zakresie uproszczenia przepisów, na który powołuje się Komisja.

Poprawka 199
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Doświadczenie pokazuje, że przepisy rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 dotyczące ochrony danych w sprawozdaniach z testów i badań przedkładanych w celu uzyskania zezwolenia na środki ochrony roślin są złożone i tworzą bariery dla wejścia na rynek nowych dostawców tych środków. Powodują też nierówne rozmieszczenie i różne koszty środków ochrony roślin w zależności od wielkości państw członkowskich, tworząc tym samym nieuczciwą konkurencję między producentami środków ochrony roślin i rolnikami. Ponadto system ochrony danych nie jest przejrzysty pod względem terminu wygaśnięcia ochrony danych w odniesieniu do danego sprawozdania z testu lub badania w poszczególnych państwach członkowskich. Dotyczy to zwłaszcza badań lub testów wykorzystywanych do odnawiania zatwierdzeń lub rozszerzenia zakresu zezwoleń na zastosowania małoobszarowe. W związku z tym należy zmienić odpowiednie przepisy, aby ***ustalić taki sam okres ochrony danych w***	(24) Doświadczenie pokazuje, że przepisy rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 dotyczące ochrony danych w sprawozdaniach z testów i badań przedkładanych w celu uzyskania zezwolenia na środki ochrony roślin są złożone i tworzą bariery dla wejścia na rynek nowych dostawców tych środków. Powodują też nierówne rozmieszczenie i różne koszty środków ochrony roślin w zależności od wielkości państw członkowskich, tworząc tym samym nieuczciwą konkurencję między producentami środków ochrony roślin i rolnikami. Ponadto system ochrony danych nie jest przejrzysty pod względem terminu wygaśnięcia ochrony danych w odniesieniu do danego sprawozdania z testu lub badania w poszczególnych państwach członkowskich. Dotyczy to zwłaszcza badań lub testów wykorzystywanych do odnawiania zatwierdzeń lub rozszerzenia zakresu zezwoleń na zastosowania małoobszarowe. W związku z tym należy zmienić odpowiednie przepisy, aby ***ułatwić dostęp*** do rynku alternatywnym

odniesieniu do danego badania lub testu w całej Unii w celu zwiększenia przejrzystości i ułatwienia dostępu do rynku alternatywnym dostawcom***.*** ***Zwiększy to*** dostępność środków ochrony roślin po porównywalnych kosztach dla rolników niezależnie od tego, w których państwach członkowskich prowadzą działalność.	dostawcom ***i zwiększyć*** dostępność środków ochrony roślin po porównywalnych kosztach dla rolników niezależnie od tego, w których państwach członkowskich prowadzą działalność***, nie naruszając przy tym konkurencyjności przedsiębiorstw, w przypadku których koszty generowania danych są bardzo wysokie i wymagają odpowiedniej ochrony***.

Or. fr

Poprawka 200
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Wynikający z art. 68 obowiązek państw członkowskich dotyczący przekazywania Komisji sprawozdań z kontroli urzędowych dotyczących wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 został już zastąpiony obowiązkiem przekazywania sprawozdań rocznych na podstawie art. 113 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/625. Należy zatem uchylić art. 68, aby uniknąć niejasności i niepotrzebnych obciążeń administracyjnych dla państw członkowskich.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 201
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Wynikający z art. 68 obowiązek państw członkowskich dotyczący przekazywania Komisji sprawozdań z kontroli urzędowych dotyczących wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 został już zastąpiony obowiązkiem przekazywania sprawozdań rocznych na podstawie art. 113 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/625. Należy zatem uchylić art. 68, aby uniknąć niejasności i niepotrzebnych obciążeń administracyjnych dla państw członkowskich.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 202
Niels Flemming Hansen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Niezbędne są przepisy przejściowe w celu zapewnienia ***płynnego przejścia na nowe zasady w przypadku będących w toku*** procedur ***zatwierdzania i odnawiania zatwierdzeń substancji czynnych stosowanych w środkach ochrony roślin, tak aby zakończyć je zgodnie z obowiązującymi przepisami, przy czym okres ważności zatwierdzenia przyznaje się według nowych zasad. Konieczny jest również przepis przejściowy w celu zapewnienia, aby sprawozdanie z testów lub badań, w przypadku których ochrona danych rozpoczęła się na podstawie starych przepisów, nie było objęte podwójną ochroną w tym samym państwie członkowskim na podstawie nowych przepisów obowiązujących w całej UE. Wyjaśniono ponadto, że wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone*** w	(26) Niezbędne są przepisy przejściowe w celu zapewnienia ***pewności prawa w odniesieniu do*** procedur***, które są już w toku*** w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. ***Zatwierdzenia na czas określony pełnią funkcję ochronną, ponieważ zapewniają ponowną ocenę*** substancji czynnych ***przed przedłużeniem ich zezwolenia, z uwzględnieniem zmieniającej się wiedzy naukowej i nowych dowodów. Wszelkie rozwiązania przejściowe muszą zachować ciągłość kontroli bezpieczeństwa i nie mogą być wykorzystywane do przekształcania istniejących zatwierdzeń na czas ograniczony w zatwierdzenia bezterminowe***.

momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia ***można wprowadzać do obrotu niezależnie od ich zatwierdzenia jako zwykłych*** substancji czynnych***, aby zapewnić równe traktowanie i uczciwą konkurencję dla wszystkich substancji podstawowych oraz wszystkim rolnikom niezależnie od państwa członkowskiego, w którym prowadzą działalność***.

Or. en

Poprawka 203
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) ***Niezbędne są przepisy przejściowe w celu zapewnienia płynnego przejścia na nowe zasady w przypadku będących w toku procedur zatwierdzania i odnawiania zatwierdzeń substancji czynnych stosowanych w środkach ochrony roślin, tak aby zakończyć je zgodnie z obowiązującymi przepisami, przy czym okres ważności zatwierdzenia przyznaje się według nowych zasad.*** Konieczny jest ***również*** przepis przejściowy w celu zapewnienia, aby sprawozdanie z testów lub badań, w przypadku których ochrona danych rozpoczęła się na podstawie starych przepisów, nie było objęte podwójną ochroną w tym samym państwie członkowskim na podstawie nowych przepisów obowiązujących w całej UE. Wyjaśniono ponadto, że wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia można wprowadzać do obrotu niezależnie od ich zatwierdzenia jako zwykłych substancji czynnych, aby zapewnić równe traktowanie i uczciwą konkurencję dla wszystkich substancji	(26) Konieczny jest przepis przejściowy w celu zapewnienia, aby sprawozdanie z testów lub badań, w przypadku których ochrona danych rozpoczęła się na podstawie starych przepisów, nie było objęte podwójną ochroną w tym samym państwie członkowskim na podstawie nowych przepisów obowiązujących w całej UE. Wyjaśniono ponadto, że wszystkie substancje podstawowe zatwierdzone w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia można wprowadzać do obrotu niezależnie od ich zatwierdzenia jako zwykłych substancji czynnych, aby zapewnić równe traktowanie i uczciwą konkurencję dla wszystkich substancji podstawowych oraz wszystkim rolnikom niezależnie od państwa członkowskiego, w którym prowadzą działalność.

podstawowych oraz wszystkim rolnikom niezależnie od państwa członkowskiego, w którym prowadzą działalność.

Or. en

Poprawka 204
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26a) Ze względu na pilną potrzebę zwiększenia produkcji żywności poprzez usprawnienie procedur udzielania zezwoleń na stosowanie substancji i środków ochrony roślin oraz w celu uzyskania jasnego obrazu skutków tych nowych przepisów Komisja będzie zobowiązana do sporządzenia, co najmniej dwa lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, a następnie co dwa lata, analizy skutków dotyczącej jego oddziaływania, w szczególności na dostępność substancji i środków ochrony roślin. Jeżeli ocena ta wykaże, że cele niniejszego rozporządzenia nie zostały osiągnięte, Komisja będzie musiała w terminie sześciu miesięcy przedstawić wniosek ustawodawczy mający na celu zmianę rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 oraz przyjęcie dodatkowych środków upraszczających.

Or. fr

Poprawka 205
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Elsi Katainen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego ***można było ustalić*** na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. ***Aby zapewnić równe warunki działania dla europejskich rolników oraz odpowiedzieć na ich apel o większą spójność między europejską polityką handlową, środowiskową i rolną, konieczne jest przyjęcie środków w celu wdrożenia zasady wzajemności, tak aby zapewnić, że produkty importowane, które nie spełniają norm europejskich, nie będą wprowadzane na rynek europejski.*** Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE***, jej bezpieczeństwo żywnościowe*** i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem ***w następstwie oceny skutków mającej na celu oszacowanie wpływu na rolników i ich konkurencyjność, łańcuch pasz i żywności, środowisko oraz zdrowie ludzi*** należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w

	odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości ***i wywierają negatywny wpływ na pszczoły lub kumulują się w wodach gruntowych***, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego ***były ustalane*** na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny) ***dla żywności przeznaczonej do spożycia przez ludzi. W przypadku pasz najwyższe dopuszczalne poziom, ustalone w oparciu o dobre praktyki rolnicze w państwach trzecich lub maksymalne limity określone przez Kodeks Żywnościowy, mogą zostać ustanowione, o ile ocena skutków wykaże, że taki środek nie spowoduje nieproporcjonalnych zakłóceń w łańcuchu dostaw pasz, pod warunkiem że pozostałości w paszach nie będą skutkowały obecnością pozostałości w żywności przeznaczonej do spożycia przez ludzi, z uwzględnieniem wiedzy naukowej.***
[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Poprawka 206
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja ***zapowiedziała***, że ***będzie dążyć*** do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę **–** ***zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE –*** że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe ***oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować*** zmiany w ramach prawnych. Tymczasem ***należy*** już ***zmienić*** rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby ***w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***.	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja ***zobowiązała się*** do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę***,*** że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych***. Podejście oparte na ryzyku, przyjęte w rozporządzeniu (WE) nr 396/2005, w rzeczywistości nie było spójne z podejściem opartym na zagrożeniach, przyjętym w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009. Ta niespójność prowadziła do utrzymania najwyższych dopuszczalnych limitów pozostałości i tolerancji przy przywozie niektórych substancji, których stosowanie w Unii jest jednak zabronione, co stało w sprzeczności z normami zdrowotnymi i środowiskowymi UE, przy jednoczesnym stosowaniu bardzo rygorystycznych zasad w zakresie dopuszczania substancji czynnych, co nasilało nieuczciwą konkurencję***. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe***, a następnie szybko zaproponuje*** zmiany w ramach prawnych. Tymczasem ***zmienione zostało*** już rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby ***obniżenie NDP oraz tolerancji przy przywozie do granicy wykrywalności, w przypadku gdy substancja czynna nie jest już***

dopuszczona w UE, stało się zasadą ogólną, z wyjątkiem kategorii substancji przeznaczonych do upraw egzotycznych, których produkcja nie może być zapewniona przez UE. Przewidziano również możliwość przyjęcia środków wyjątkowych w odniesieniu do niektórych substancji, których brak może spowodować uzależnienie niektórych sektorów od przywozu, pod warunkiem wdrożenia planów zwiększenia produkcji europejskiej mających na celu pilne przywrócenie naszego wzrostu gospodarczego oraz niezależności rolnej i żywnościowej.

---

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

---

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. fr

Poprawka 207
Sander Smit, Jessika van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji

stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***, jeżeli zostanie to uznane za stosowne w świetle wyników oceny skutków***. ***Taka ocena skutków dla każdej substancji musi uwzględniać w szczególności zależność Unii od przywozu odnośnych surowców rolnych, szczególne cechy i potrzeby unijnego łańcucha pasz i żywności, w tym jego podatność w sytuacjach kryzysowych takich jak zakłócenia geopolityczne, skutki, jakie obniżenie NDP do granicy oznaczalności miałoby dla wszystkich podmiotów w łańcuchu pasz i żywności – takich jak rolnicy uprawiający ziemię i hodujący zwierzęta gospodarskie, handlowcy, przetwórcy, sprzedawcy detaliczni, usługodawcy i konsumenci – a także zgodność takich środków z zasadami WTO.***

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. nl

Uzasadnienie

Zanim tolerancja importowa (NDP) szczególnie niebezpiecznej substancji, która nie została zatwierdzona w UE, zostanie zmniejszona do granicy oznaczalności, należy przeprowadzić ocenę skutków dla każdej substancji. W ocenie tej uwzględnione zostaną zależność UE od przywozu, wpływ na cały łańcuch pasz i żywności (w tym wrażliwość na kryzysy), pozycja konkurencyjna i zasady WTO w celu dopilnowania, aby ustalenie poziomu zerowego nie szkodziło nieumyślnie handlowi i dostawom.

Poprawka 208
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i

środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższych dopuszczalnych poziomów wynikających z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***, jeżeli zostanie to uznane za stosowne w świetle wyników oceny skutków dotyczącej konkretnej substancji***. ***Ocena taka uwzględnia w szczególności zależność UE od przywozu danych towarów rolnych, specyfikę i potrzeby w zakresie odporności łańcucha dostaw żywności i pasz w UE, w tym jego podatność na zagrożenia w sytuacjach kryzysowych, takich jak zakłócenia geopolityczne, skutki obniżenia NDP do granicy oznaczalności dla wszystkich podmiotów w łańcuchu dostaw żywności i pasz, w tym rolników produkcji roślinnej i zwierzęcej, przedsiębiorstw handlowych, przetwórców, detalistów, usługodawców i konsumentów, a także zgodność takich środków z zasadami WTO.***

---

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz

na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Uzasadnienie

Przed obniżeniem NDP do granicy oznaczalności należy przeprowadzić ocenę skutków, uwzględniając wpływ na wszystkie podmioty łańcucha dostaw żywności i pasz w UE oraz inne istotne kwestie gospodarcze i handlowe.

Poprawka 209
Asger Christensen, Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można

będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższych dopuszczalnych poziomów wynikających z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***, jeżeli zostanie to uznane za stosowne w świetle wyników oceny skutków***. ***Taka ocena skutków przeprowadzana dla poszczególnych substancji powinna uwzględniać w szczególności zależność UE od przywozu docelowych towarów rolnych, specyfikę i potrzeby unijnego łańcucha dostaw żywności i pasz, w tym jego podatność na zagrożenia w sytuacjach kryzysowych, takich jak zaburzenia geopolityczne, a także odpowiednie skutki obniżenia NDP do granicy oznaczalności dla wszystkich podmiotów łańcucha dostaw żywności i pasz, takich jak rolnicy produkcji roślinnej i zwierzęcej, przedsiębiorstwa handlowe, przetwórcy, detaliści, usługodawcy i konsumenci, a także zgodność takich środków z zasadami WTO.***

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Uzasadnienie

Art. 3 ust. 4 pakietu zbiorczego w dziedzinie bezpieczeństwa żywności i pasz, zmieniający art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 396/2005, uzależnia obniżenie NDP substancji niebezpiecznych, które nie są dopuszczone w UE, do zerowego poziomu technicznego od przeprowadzenia oceny skutków, która może wykazać zasadność takiego obniżenia. Warunek ten stanowi istotny element wniosku i w związku z tym powinien znaleźć odzwierciedlenie w motywie 27.

Poprawka 210
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do

substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).	substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższych dopuszczalnych poziomów wynikających z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***, jeżeli zostanie to uznane za stosowne w świetle wyników oceny skutków***. ***Taka ocena skutków przeprowadzana dla poszczególnych substancji powinna uwzględniać w szczególności zależność UE od przywozu docelowych towarów rolnych, specyfikę i potrzeby unijnego łańcucha dostaw żywności i pasz, w tym jego podatność na zagrożenia w sytuacjach kryzysowych, takich jak zaburzenia geopolityczne, a także odpowiednie skutki obniżenia NDP do granicy oznaczalności dla wszystkich podmiotów łańcucha dostaw żywności i pasz, takich jak rolnicy produkcji roślinnej i zwierzęcej, przedsiębiorstwa handlowe, przetwórcy, detaliści, usługodawcy i konsumenci, a także zgodność takich środków z zasadami WTO.***
[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).
	Or. en

Poprawka 211
Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny). ***Aby zapobiec nieproporcjonalnym obciążeniom i możliwym do uniknięcia barierom w handlu, system stosowania granicy oznaczalności określony w niniejszym rozporządzeniu nie powinien mieć***

	zastosowania do materiałów paszowych wprowadzanych do obrotu wyłącznie w celu wykorzystania jako pasza dla zwierząt. Monitorowanie ryzyka związanego z tymi materiałami paszowymi i zarządzanie nim są już zapewnione dzięki szczegółowym wymogom oraz ocenie na późniejszym etapie przenoszenia pozostałości do produktów pochodzenia zwierzęcego.
[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Poprawka 212
Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej

niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższych dopuszczalnych poziomów wynikających z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny) ***lub na wyższym poziomie, w oparciu o uprzednią ocenę skutków***. ***Ocena skutków powinna opierać się na konkretnych kryteriach, uwzględniających w szczególności ocenę ryzyka przeprowadzoną przez Urząd w celu ustalenia, czy można wyznaczyć bezpieczne NDP (na podstawie CXL lub DPR), zgodność z wymogami WTO i SPS, wpływ na państwa członkowskie UE, a także na państwa trzecie, oraz potrzeby całego łańcucha pasz i żywności.***

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Poprawka 213
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii ***i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości***, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z	(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone w Unii, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego ***były ustalane*** na

Kodeksu Żywnościowego ***można było ustalić*** na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny).

---

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Poprawka 214
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję

(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na

Poprawka

(27) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005[6] ustanawia procedurę określania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości („NDP”) pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni. W „Wizji dla rolnictwa i żywności” Komisja zapowiedziała, że będzie dążyć do większego dostosowania norm produkcji stosowanych do produktów przywożonych, w szczególności norm dotyczących pestycydów, oraz ustanowi zasadę – zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami UE – że najbardziej niebezpieczne pestycydy zakazane w UE ze względów zdrowotnych i środowiskowych nie powinny móc powrócić do UE w produktach przywożonych. Aby poczynić postępy w tym zakresie, w listopadzie 2025 r. Komisja rozpoczęła badanie mające na

celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby ***w odniesieniu do substancji, które nie zostały zatwierdzone*** w Unii ***i które mają pewne szczególnie niebezpieczne właściwości, NDP ustalone na podstawie dobrych praktyk rolniczych w państwach trzecich lub najwyższe dopuszczalne poziomy wynikające z Kodeksu Żywnościowego można było ustalić na poziomie granicy oznaczalności (zerowy poziom techniczny)***.	celu przygotowanie oceny skutków, która uwzględni wpływ na pozycję konkurencyjną UE i skutki międzynarodowe oraz na podstawie której – w stosownych przypadkach – można będzie zaproponować zmiany w ramach prawnych. Tymczasem należy już zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005 w celu zapewnienia, aby ***obniżenie NDP oraz tolerancji przy przywozie do granicy wykrywalności, w przypadku gdy substancja czynna nie jest już dopuszczona w UE, stało się zasadą ogólną. Można by przewidzieć margines bezpieczeństwa, aby uwzględnić pozostałości występujące w środowisku w Europie***.
[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).
	Or. fr

Poprawka 215
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) W „Wizji dla rolnictwa i żywności" Komisja zapowiedziała, że wprowadzi zasadę, zgodnie z którą najbardziej niebezpieczne środki ochrony roślin, zakazane w Unii ze względów zdrowotnych i środowiskowych, nie będą

mogły powrócić do Unii w produktach przywożonych. Zasada ta służy nie tylko ochronie konsumentów, ale również zapewnieniu równoważności norm produkcji, a tym samym zapewnieniu uczciwych warunków konkurencji dla producentów unijnych, którzy spełniają najwyższe wymagania na świecie. Niedopuszczalne jest, aby gospodarstwa w Unii musiały rezygnować z danej substancji czynnej, natomiast produkty z państw trzecich, wytworzone z wykorzystaniem tej samej substancji, mogły być swobodnie wprowadzane do obrotu.

Or. de

Poprawka 216
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) Aby zapewnić równe warunki działania producentom unijnym i producentom z państw trzecich oraz utrzymać ambitne cele Unii w zakresie ochrony środowiska i zdrowia, należy dalej rozwijać zasadę wzajemności w normach produkcji. Po zakończeniu trwającej oceny skutków rozpoczętej w listopadzie 2025 r. Komisja oceni konieczność ustanowienia formalnej definicji oraz ram dla zasady wzajemności. Ramy te powinny zagwarantować, że produkty z importu będą podlegały wymogom równoważnym z wymogami obowiązującymi w Unii, w szczególności w odniesieniu do stosowania pestycydów o globalnym wpływie na środowisko, takich jak pestycydy oddziałujące na różnorodność biologiczną i klimat, zgodnie z

międzynarodowymi zobowiązaniami Unii.

Or. en

Poprawka 217
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 oraz rozporządzenie (WE) nr 1107/2009 stanowią uzupełniające się elementy unijnych ram regulujących środki ochrony roślin i pozostałości pestycydów. Decyzje przyjęte na mocy rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 dotyczące zatwierdzenia, nieodnowienia lub cofnięcia zatwierdzenia substancji czynnych powinny zatem zostać należycie uwzględnione podczas przeglądu odpowiednich najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości ustanowionych na mocy niniejszego rozporządzenia, przy zachowaniu naukowych podstaw oceny pozostałości.

Or. en

Poprawka 218
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) Ustanowienie i przegląd najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości powinny gwarantować, że ochrona konsumentów nadąża za

postępem naukowym. Uproszczenie przepisów nie powinno wpływać negatywnie na częstotliwość ani jakość przeglądów naukowych. Wdrożenie niniejszego rozporządzenia zapewni wysoki poziom ochrony zdrowia ludzi, zgodnie z art. 114 ust. 3, art. 168 i art. 191 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Or. en

Poprawka 219
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27b) Stopniowe ograniczanie liczby substancji czynnych dostępnych w Unii już teraz stanowi znaczne utrudnienie dla rolników w Unii i w przypadku niektórych upraw doprowadziło do ograniczenia dostępności środków ochrony roślin. Dostosowanie wymogów dotyczących produktów przywożonych do wymogów obowiązujących w Unii nie stanowi zatem dodatkowego obciążenia dla unijnego rolnictwa, lecz eliminuje istniejące zakłócenie konkurencji, które działa na jego niekorzyść. Przyczynia się to w znacznym stopniu do poprawy konkurencyjności i zabezpieczenia dochodów gospodarstw rolnych w Unii oraz do zapewnienia suwerenności żywnościowej Unii.

Or. de

Poprawka 220
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27b) W przypadku gdy substancja czynna nie jest już zatwierdzona zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009, odpowiednie najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości powinny zostać poddane przeglądowi bez zbędnej zwłoki, z należytym uwzględnieniem ustaleń naukowych i względów regulacyjnych leżących u podstaw tej decyzji, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony konsumentów.

Or. en

Poprawka 221
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27c) Jeżeli przez trzy kolejne lata żadne państwo członkowskie nie udzieli zezwolenia nadzwyczajnego zgodnie z art. 53 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do substancji czynnej, która nie została zatwierdzona w Unii, uznaje się to za obiektywny, weryfikowalny i ustalany jednolicie w całej Unii dowód na to, że w Unii nie ma już zapotrzebowania rolniczego na tę substancję czynną oraz że w Unii dostępne są rozwiązania alternatywne. W tym przypadku nie jest już uzasadnione utrzymanie dla produktów przywożonych najwyższych dopuszczalnych poziomów ustalonych na podstawie maksymalnych wartości określonych w Kodeksie Żywnościowym lub zgodnie z dobrą praktyką rolniczą w państwach trzecich. Najwyższe dopuszczalne poziomy należy

zatem automatycznie obniżyć do granicy oznaczalności, bez konieczności podejmowania odrębnej decyzji w poszczególnych przypadkach.

Or. de

Poprawka 222
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27d) Rolnictwo Unii musi być w stanie reagować na pojawianie się nowych organizmów szkodliwych, rozwój odporności oraz przebieg chorób związany ze zmianami klimatu. Jeżeli po obniżeniu najwyższego dopuszczalnego poziomu państwo członkowskie ponownie udzieli zezwolenia nadzwyczajnego zgodnie z art. 53 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, będzie to świadczyć o ponownym zaistnieniu zapotrzebowania rolniczego. W takim przypadku powinien automatycznie zacząć ponownie obowiązywać poprzednio określony najwyższy dopuszczalny poziom, poddany ocenie ryzyka przez Urząd. W przeciwnym razie powstałaby absurdalna sytuacja, w której producenci w Unii mogliby zgodnie z prawem stosować substancję czynną, ale nie mogliby wprowadzać swoich plonów do obrotu z powodu obniżenia najwyższego dopuszczalnego poziomu do zera. Mechanizm ten działa zatem w obu kierunkach i zapewnia równe traktowanie produktów krajowych i przywożonych.

Or. de

Poprawka 223
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27e) W odniesieniu do substancji czynnych, które spełniają co najmniej jedno z kryteriów wymienionych w punktach od 3.6.2 do 3.6.5, od 3.7.1 do 3.7.3 oraz 3.8.2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 – w szczególności substancji mutagennych, rakotwórczych, działających toksycznie na rozrodczość i oddziaływujących na układ endokrynny, a także charakteryzujących się trwałością, bioakumulacją i toksycznością – nie można ustalić bezpiecznego poziomu narażenia. W przypadku tych substancji czynnych obniżenie najwyższego dopuszczalnego poziomu do granicy oznaczalności powinno być obowiązkowe i bezterminowe; wyklucza się możliwość ponownego podwyższenia tej wartości po wydaniu kolejnego zezwolenia nadzwyczajnego. Proponowana przez Komisję możliwość podjęcia decyzji w poszczególnych przypadkach na podstawie oceny skutków jest niezgodna z poziomem ochrony, jaki Unia sama sobie narzuciła.

Or. de

Poprawka 224
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27f) Obniżenie najwyższego dopuszczalnego poziomu do granicy

oznaczalności przynosi skutek tylko wtedy, gdy skutecznie kontroluje się jego przestrzeganie w przypadku produktów przywożonych. Obecne ilości próbek pobieranych z produktów przywożonych nie są w tym zakresie wystarczające. W związku z tym należy zobowiązać państwa członkowskie do określenia w krajowych programach kontroli minimalnej liczby próbek produktów przywożonych, odpowiadającej co najmniej udziałowi produktów przywożonych w konsumpcji danych produktów, oraz do corocznego publikowania wyników tych kontroli.

Or. de

Poprawka 225
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27g) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu wynikają z naukowych kryteriów oceny zagrożenia określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 oraz z obiektywnie weryfikowalnych ustaleń dotyczących braku zapotrzebowania rolniczego w Unii. Mają one zastosowanie w równym stopniu do produktów pochodzących z Unii, jak i do produktów przywożonych, a zatem nie stanowią arbitralnej ani nieuzasadnionej dyskryminacji ani ukrytego ograniczenia handlu międzynarodowego. Aby umożliwić partnerom handlowym Unii płynne dostosowanie się do obniżonych poziomów, należy objąć je odpowiednimi okresami przejściowymi i odpowiednio wcześnie powiadomić o nich Światową Organizację Handlu.

Or. de

Poprawka 226
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Dotyczy to substancji o właściwościach mutagennych, rakotwórczych lub reprotoksycznych, a także substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, które ***mogą mieć*** niekorzystny wpływ na ludzi. W związku z tym, aby zapewnić wysoki poziom ochrony konsumentów w Unii, nie należy zezwalać na żaden poziom pozostałości powodujący narażenie konsumentów.	(28) Dotyczy to substancji o właściwościach mutagennych, rakotwórczych lub reprotoksycznych, a także substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, które ***mają*** niekorzystny wpływ na ludzi. W związku z tym, aby zapewnić wysoki poziom ochrony konsumentów w Unii, nie należy zezwalać na żaden poziom pozostałości powodujący narażenie konsumentów.

Or. ro

Poprawka 227
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Poza tym dotyczy to również substancji, które są trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi (TZO), substancjami trwałymi, wykazującymi zdolność do bioakumulacji i toksycznymi (PBT) oraz substancjami bardzo trwałymi i wykazującymi bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB), a także substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, które mogą mieć niekorzystny wpływ na organizmy niebędące celem zwalczania. Substancje trwałe, ze względu na swój charakter, są	***skreśla się***

odporne na rozkład, co prowadzi do długotrwałej obecności w środowisku. Ich akumulacja stwarza poważne ryzyko narażenia ekosystemów na szkodę, zagrażając różnorodności biologicznej, produkcji rolnej i bezpieczeństwu żywnościowemu. Podobnie jest z substancjami zaburzającymi funkcjonowanie układu hormonalnego, które zakłócają pracę tego układu u żywych organizmów, powodując szkodliwe skutki nie tylko dla poszczególnych gatunków, w tym gatunków wędrownych, ale również dla całych ekosystemów, bez względu na granice państwowe. Substancje te stwarzają zatem problemy środowiskowe o charakterze globalnym, mające związek z terytorium Unii. Niedopuszczanie do obecności pozostałości tych substancji w żywności w Unii jest zgodne z międzynarodowymi wysiłkami na rzecz zwalczania zanieczyszczenia i wspiera globalne inicjatywy mające na celu zrównoważony rozwój i ochronę różnorodności biologicznej[7].

---

[7] Konwencja sztokholmska w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO), https://www.pops.int/; Konwencja o różnorodności biologicznej, https://www.cbd.int/.

Or. ro

Uzasadnienie

Motyw 29 należy skreślić, ponieważ wprowadza on zasadę „braku narażenia” opartą na zagrożeniach, która jest niezgodna z podejściem opartym na ryzyku i narażeniu leżącym u podstaw rozporządzenia (WE) nr 396/2005. Takie podejście jest również niezgodne z art. 5 porozumienia SPS przyjętego przez WTO.

Poprawka 228
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Karin Karlsbro, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Poza tym dotyczy to również substancji, które są trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi (TZO), substancjami trwałymi, ***wykazującymi zdolność do bioakumulacji*** i toksycznymi (PBT) oraz substancjami bardzo trwałymi i wykazującymi bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB), a także substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, które mogą mieć niekorzystny wpływ na organizmy niebędące celem zwalczania. Substancje trwałe, ze względu na swój charakter, są odporne na rozkład, co prowadzi do długotrwałej obecności w środowisku. Ich akumulacja stwarza poważne ryzyko narażenia ekosystemów na szkodę, zagrażając różnorodności biologicznej, produkcji rolnej i bezpieczeństwu żywnościowemu. Podobnie jest z substancjami zaburzającymi funkcjonowanie układu hormonalnego, które zakłócają pracę tego układu u żywych organizmów, powodując szkodliwe skutki nie tylko dla poszczególnych gatunków, w tym gatunków wędrownych, ale również dla całych ekosystemów, bez względu na granice państwowe. Substancje te stwarzają zatem problemy środowiskowe o charakterze globalnym, mające związek z terytorium Unii. Niedopuszczanie do obecności pozostałości tych substancji w żywności w Unii jest zgodne z międzynarodowymi wysiłkami na rzecz zwalczania zanieczyszczenia i wspiera globalne inicjatywy mające na celu zrównoważony rozwój i ochronę różnorodności biologicznej[7].	(29) Poza tym dotyczy to również substancji, które są trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi (TZO), substancjami trwałymi, ***budzącymi obawy*** i toksycznymi (PBT) oraz substancjami bardzo trwałymi i wykazującymi bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB), a także substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, które mogą mieć niekorzystny wpływ na organizmy niebędące celem zwalczania. Substancje trwałe, ze względu na swój charakter, są odporne na rozkład, co prowadzi do długotrwałej obecności w środowisku. Ich akumulacja stwarza poważne ryzyko narażenia ekosystemów na szkodę, zagrażając różnorodności biologicznej, ***populacjom owadów zapylających,*** produkcji rolnej i bezpieczeństwu żywnościowemu***. W szczególności poważne obawy budzą substancje czynne, które wywierają niedopuszczalny wpływ na pszczoły lub na przetrwanie i rozwój ich kolonii, biorąc pod uwagę rosnącą na całym świecie świadomość, że spadek liczebności owadów zapylających stanowi poważne zagrożenie dla różnorodności biologicznej, odporności ekosystemów i globalnego bezpieczeństwa żywnościowego, a także biorąc pod uwagę kluczową rolę, jaką owady zapylające odgrywają w utrzymaniu wydajności rolnictwa***. Podobnie jest z substancjami zaburzającymi funkcjonowanie układu hormonalnego, które zakłócają pracę tego układu u żywych organizmów, powodując szkodliwe skutki nie tylko dla poszczególnych gatunków, w tym gatunków wędrownych, ale również dla całych ekosystemów, bez względu na granice państwowe***. Ponadto dotyczy to substancji czynnych, w przypadku których normalne warunki stosowania***

	prowadziłyby do osiągnięcia stężenia substancji czynnej, jej metabolitów, produktów rozkładu lub reakcji w wodach podziemnych lub powierzchniowych na poziomie niezgodnym z kryteriami zatwierdzania substancji czynnych. Zanieczyszczenie wody takimi substancjami jest często trudne, a w niektórych przypadkach niemożliwe do odwrócenia. W przypadku wystąpienia zanieczyszczenia wynikające z tego koszty uzdatniania i oczyszczania wody, niezbędne do przywrócenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi lub do celów środowiskowych do stanu zapewniającego bezpieczeństwo, są zazwyczaj ponoszone przez organy publiczne, przedsiębiorstwa wodociągowe oraz, ostatecznie, przez konsumentów i podatników, a nie przez podmioty wprowadzające te substancje do obrotu. Konieczne jest zatem zapobieganie takiemu zanieczyszczeniu u źródła. Substancje te stwarzają zatem problemy środowiskowe o charakterze globalnym, mające związek z terytorium Unii. Niedopuszczanie do obecności pozostałości tych substancji w żywności w Unii jest zgodne z międzynarodowymi wysiłkami na rzecz zwalczania zanieczyszczenia i wspiera globalne inicjatywy mające na celu zrównoważony rozwój i ochronę różnorodności biologicznej.
[7] Konwencja sztokholmska w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO), https://www.pops.int/; Konwencja o różnorodności biologicznej, https://www.cbd.int/.	[7] Konwencja sztokholmska w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO), https://www.pops.int/; Konwencja o różnorodności biologicznej, https://www.cbd.int/.
	Or. en

Poprawka 229
Martine Kemp

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(29a) Aby zapewnić spójność oraz nie niweczyć wysiłków już podjętych w Unii w celu zapewnienia wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi i środowiska, ważne jest stosowanie rygorystycznego podejścia do pozostałości w produktach importowanych, zgodnie z zobowiązaniami międzynarodowymi. Celem jest lepsza ochrona zdrowia konsumentów oraz zapewnienie uczciwej konkurencji dla rolników. W związku z tym należy wymagać przeprowadzania indywidualnej oceny skutków w celu uzasadnienia utrzymania lub ustanowienia NDP przy przywozie, który w żadnym wypadku nie powinien w znaczący sposób przyczyniać się do narażenia konsumentów. Środek taki nie miałby zastosowania do substancji, które pozostają zatwierdzone na poziomie europejskim, w tym do substancji zatwierdzonych na zasadzie odstępstwa. Decyzja o ustaleniu lub obniżeniu NDP powinna uwzględniać, oprócz oceny ryzyka przeprowadzonej przez Urząd, ocenę wpływu na łańcuch pasz i żywności w państwach członkowskich, zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami, w szczególności z Układem ogólnym w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) z 1994 r. oraz Porozumieniem w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych.

Or. en

Poprawka 230
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(29a) W przypadku gdy substancja czynna nie została zatwierdzona lub gdy jej zatwierdzenie zostało cofnięte lub nie zostało odnowione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009, odpowiednie najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości powinny zostać dostosowane do statusu regulacyjnego tej substancji czynnej. W związku z tym odpowiednie najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości powinny zostać zmienione na wartość, o której mowa w art. 18 ust. 1 lit. b), chyba że szczególne okoliczności określone w rozporządzeniu (WE) nr 396/2005 uzasadniają utrzymanie innej wartości. Ponieważ zmiany te wynikają z decyzji regulacyjnej już przyjętej na mocy rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i nie stanowią nowej oceny naukowej ryzyka wynikającego z obecności pozostałości, wydanie w tym celu odrębnej opinii przez Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności nie powinno być wymagane.

Or. en

Poprawka 231
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	***(30a) Zgodnie z Porozumieniem Światowej Organizacji Handlu w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych środki wpływające na maksymalne limity pozostałości powinny opierać się na zasadach naukowych i ocenie ryzyka, powinny uwzględniać odpowiednie normy międzynarodowe, w tym maksymalne limity pozostałości**

wynikające z Kodeksu Żywnościowego, i nie powinny ograniczać handlu bardziej, niż jest to konieczne do osiągnięcia odpowiedniego unijnego poziomu ochrony. W przypadku gdy Unia uzna, że konieczne jest odstąpienie od maksymalnego limitu pozostałości wynikającego z Kodeksu Żywnościowego lub od najwyższego dopuszczalnego poziomu pozostałości opartego na dobrych praktykach rolniczych wdrożonych w państwie trzecim, decyzja ta powinna być przejrzysta, oparta na ocenie ryzyka i proporcjonalna do poziomu ryzyka.

Or. ro

Poprawka 232
Raffaele Stancanelli, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Mireia Borrás Pabón, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Roman Haider, Gilles Pennelle, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(30a) Podczas gdy rolnicy unijni są zobowiązani do przestrzegania rygorystycznych norm produkcji, produkty rolne przywożone do Unii z państw trzecich mogą zawierać pozostałości substancji zabronionych w Unii, zgodnie z tolerancjami importowymi ustanawiającymi najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP). Sytuacja ta stawia producentów unijnych w niekorzystnej sytuacji konkurencyjnej, podważa zasady uczciwej konkurencji oraz cel wzajemności. Nie należy zatem już przyznawać tolerancji importowych ustanawiających NDP dla substancji czynnych, które nie są już zatwierdzone w Unii.

Or. en

Poprawka 233
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Przy obniżaniu NDP na podstawie rozporządzenia (WE) nr 396/2005 należy ustalić ***odpowiedni*** okres, aby umożliwić państwom członkowskim, państwom trzecim i podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze dostosowanie się do nowych wymogów, zanim zaczną obowiązywać nowe NDP. Uznaje się, że produkty świeże, które łatwo się psują, są zazwyczaj sprzedawane i spożywane przed datą rozpoczęcia obowiązywania nowych NDP. Produkty o wydłużonym okresie przydatności do spożycia, które często są produktami przetworzonymi, mogą jednak nadal znajdować się w obrocie, kiedy wejdą w życie nowe niższe NDP. Aby zagwarantować pewność prawa i zapobiec niepotrzebnym stratom gospodarczym dla rolników i podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, a także zapobiec marnotrawieniu żywności, zezwolenie na pozostanie w obrocie produktów wprowadzonych zgodnie z prawem do obrotu w Unii przed datą wejścia w życie nowego środka i zgodnych z NDP obowiązującymi w momencie wprowadzania ich do obrotu w Unii uznaje się za proporcjonalne, chyba że zagrożone jest bezpieczeństwo żywności.	(31) Przy obniżaniu NDP na podstawie rozporządzenia (WE) nr 396/2005 należy ustalić okres, aby umożliwić państwom członkowskim, państwom trzecim i podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze dostosowanie się do nowych wymogów, zanim zaczną obowiązywać nowe NDP. Uznaje się, że produkty świeże, które łatwo się psują, są zazwyczaj sprzedawane i spożywane przed datą rozpoczęcia obowiązywania nowych NDP. Produkty o wydłużonym okresie przydatności do spożycia, które często są produktami przetworzonymi, mogą jednak nadal znajdować się w obrocie, kiedy wejdą w życie nowe niższe NDP. Aby zagwarantować pewność prawa i zapobiec niepotrzebnym stratom gospodarczym dla rolników i podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, a także zapobiec marnotrawieniu żywności, zezwolenie na pozostanie w obrocie produktów wprowadzonych zgodnie z prawem do obrotu w Unii przed datą wejścia w życie nowego środka i zgodnych z NDP obowiązującymi w momencie wprowadzania ich do obrotu w Unii uznaje się za proporcjonalne, chyba że zagrożone jest bezpieczeństwo żywności. ***Zgodnie z zasadą obniżenia progu oznaczalności (zerowy poziom techniczny) w przypadku produktów importowanych zawierających pozostałości substancji czynnych zakazanych w UE, należy zapewnić rozsądne terminy, aby produkty już przywiezione przed wprowadzeniem obniżenia mogły być nadal wprowadzane do obrotu przez określony czas, co pozwoli***

uniknąć nadmiernej destabilizacji łańcucha żywnościowego i marnotrawstwa żywności.

Or. fr

Poprawka 234
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) ***Przy obniżaniu NDP na podstawie rozporządzenia (WE) nr 396/2005 należy ustalić odpowiedni okres, aby umożliwić państwom członkowskim, państwom trzecim i podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze dostosowanie się do nowych wymogów, zanim zaczną obowiązywać nowe NDP. Uznaje się, że produkty świeże, które łatwo się psują, są zazwyczaj sprzedawane i spożywane przed datą rozpoczęcia obowiązywania nowych NDP***. Produkty ***o wydłużonym okresie przydatności do spożycia, które często są produktami przetworzonymi, mogą jednak nadal znajdować się w obrocie, kiedy wejdą w życie nowe niższe NDP. Aby zagwarantować pewność prawa i zapobiec niepotrzebnym stratom gospodarczym dla rolników i podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, a także zapobiec marnotrawieniu żywności, zezwolenie na pozostanie w obrocie produktów wprowadzonych zgodnie z prawem do obrotu w Unii przed datą wejścia w życie nowego środka i zgodnych z NDP obowiązującymi w momencie wprowadzania ich do obrotu w Unii uznaje się za proporcjonalne, chyba że zagrożone jest bezpieczeństwo żywności.***	(31) ***Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości ustanawia się w celu ochrony konsumentów przed narażeniem na pozostałości pestycydów w żywności. W przypadku obniżenia najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości ze względów bezpieczeństwa, w tym w świetle nowo zidentyfikowanych danych toksykologicznych lub poddanych przeglądowi ocen narażenia, ochrona konsumentów stanowi nadrzędną kwestię i ma pierwszeństwo przed interesami gospodarczymi***. Produkty***, które nie spełniają już obowiązujących najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości ustalonych ze względów bezpieczeństwa, nie mogą pozostawać na rynku dłużej niż przez minimalny okres ściśle niezbędny do ich wycofania.***

Or. en

Poprawka 235
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Przy obniżaniu NDP na podstawie rozporządzenia (WE) nr 396/2005 należy ustalić odpowiedni okres, aby umożliwić państwom członkowskim, państwom trzecim i podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze dostosowanie się do nowych wymogów, zanim zaczną obowiązywać nowe NDP. Uznaje się, że produkty świeże, które łatwo się psują, są zazwyczaj sprzedawane i spożywane przed datą rozpoczęcia obowiązywania nowych NDP. Produkty o wydłużonym okresie przydatności do spożycia, które często są produktami przetworzonymi, mogą jednak nadal znajdować się w obrocie, kiedy wejdą w życie nowe niższe NDP. Aby zagwarantować pewność prawa i zapobiec niepotrzebnym stratom gospodarczym dla rolników i podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, a także zapobiec marnotrawieniu żywności, zezwolenie na pozostanie w obrocie produktów wprowadzonych zgodnie z prawem do obrotu w Unii przed datą wejścia w życie nowego środka i zgodnych z NDP obowiązującymi w momencie wprowadzania ich do obrotu w Unii uznaje się za proporcjonalne, chyba że zagrożone jest bezpieczeństwo żywności.	(31) Przy obniżaniu NDP na podstawie rozporządzenia (WE) nr 396/2005 należy ustalić odpowiedni okres, aby umożliwić państwom członkowskim, państwom trzecim i podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze dostosowanie się do nowych wymogów, zanim zaczną obowiązywać nowe NDP. Uznaje się, że produkty świeże, które łatwo się psują, są zazwyczaj sprzedawane i spożywane przed datą rozpoczęcia obowiązywania nowych NDP. Produkty o wydłużonym okresie przydatności do spożycia, które często są produktami przetworzonymi, mogą jednak nadal znajdować się w obrocie, kiedy wejdą w życie nowe niższe NDP. Aby zagwarantować pewność prawa i zapobiec niepotrzebnym stratom gospodarczym dla rolników i podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, a także zapobiec marnotrawieniu żywności, zezwolenie na pozostanie w obrocie produktów wprowadzonych zgodnie z prawem do obrotu w Unii przed datą wejścia w życie nowego środka i zgodnych z NDP obowiązującymi w momencie wprowadzania ich do obrotu w Unii uznaje się za proporcjonalne, chyba że zagrożone jest bezpieczeństwo żywności***, przez okres nieprzekraczający sześciu miesięcy***.

Or. en

Poprawka 236
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) ***W art. 16 rozporządzenia (WE) nr 396/2005 określono procedurę ustalania tymczasowych NDP na podstawie danych z monitoringu, oraz przewidziano ich obowiązkowy przegląd w określonym terminie nieprzekraczającym dziesięciu lat. Niektóre NDP*** oparte na danych z monitoringu ***odnoszą się jednak do*** substancji ***czynnych, które od kilkudziesięciu lat*** nie ***są*** zatwierdzone ***w Unii i w przypadku których utrzymują się stałe poziomy*** pozostałości. ***Przegląd tymczasowych NDP co dziesięć lat nakłada na państwa członkowskie, podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze oraz Urząd niepotrzebne obciążenie w zakresie generowania i analizy danych. Biorąc pod uwagę, że NDP można poddawać przeglądowi w dowolnym momencie na podstawie art. 43 rozporządzenia (WE) nr 396/2005, należy przewidzieć ustanowienie NDP na stałe na podstawie danych z monitoringu.***	(32) Dopuszczalne maksymalne poziomy pozostałości oparte na danych z monitoringu ***służą ograniczeniu narażenia konsumentów na pozostałości*** substancji, ***których stosowanie w Unii*** nie ***jest już*** zatwierdzone. ***Podstawa naukowa takich limitów musi odzwierciedlać najlepsze dostępne dowody dotyczące poziomów narażenia i długoterminowych skutków zdrowotnych. Każdy przegląd ram proceduralnych regulujących te limity musi zachować obowiązek ich aktualizacji z uwzględnieniem nowej wiedzy toksykologicznej i nie może osłabiać motywacji do minimalizowania poziomów*** pozostałości ***w miarę upływu czasu***.

Or. en

Poprawka 237
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Olivier Chastel, Andreas Glück, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W art. 16 rozporządzenia (WE) nr 396/2005 określono procedurę ustalania tymczasowych NDP na podstawie danych z monitoringu, oraz przewidziano ich obowiązkowy przegląd w określonym	(32) *(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

terminie nieprzekraczającym dziesięciu lat. Niektóre NDP oparte na danych z monitoringu odnoszą się jednak do substancji czynnych, które od kilkudziesięciu lat nie są zatwierdzone w Unii i w przypadku których utrzymują się stałe poziomy pozostałości. Przegląd tymczasowych NDP co dziesięć lat nakłada na państwa członkowskie, podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze oraz Urząd niepotrzebne obciążenie w zakresie generowania i analizy danych. Biorąc pod uwagę, że NDP można poddawać przeglądowi w dowolnym momencie na podstawie art. 43 rozporządzenia (WE) nr 396/2005, należy przewidzieć ustanowienie NDP na stałe na podstawie danych z monitoringu.

Or. en

Poprawka 238
Tilly Metz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria	***skreśla się***

wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich.

[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Poprawka 239
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ***ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia***.	(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ***uchylić możliwość przedłużania zatwierdzeń i zezwoleń***.

Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich.

---

[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Poprawka 240
Anna Strolenberg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji ***czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla*** substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych ***należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie*** powinno ***wygasnąć, jeżeli w***	(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji ***wymienionych w załączniku I. Nie powinno to nigdy mieć zastosowania do*** substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych, ***które nie zostały uwzględnione w załączniku I,*** powinno ***odbywać się zgodnie z obowiązującą procedurą ponownego zatwierdzania***. Komisja zachowuje możliwość inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 ***oraz uwzględnia*** wnioski państw członkowskich.

terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012***. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać*** wnioski państw członkowskich.

_____

[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

_____

[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Poprawka 241
Céline Imart, Stefan Köhler, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania	(34) W rozporządzeniu (UE) nr 528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania

na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między

na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między

innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich.	innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich. ***Ponadto w ramach oceny zezwoleń na produkty biobójcze istotne jest, aby Komisja w pełni uwzględniła zagrożenie dla zdrowia, jakie stanowią gryzonie, w szczególności dla obiektów, artykułów spożywczych i podmiotów, które są na nie narażone. Konieczne jest zatem, aby Komisja utrzymała, w ściśle określonych ramach, stałe stosowanie przynęt zawierających rodentycydy będące antagonistami witaminy K, na warunkach obecnie określonych w przepisach europejskich, to znaczy wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów oraz w miejscach, w których występuje wysokie ryzyko ponownej inwazji.***
_____	_____
[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).	[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. fr

Poprawka 242
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W rozporządzeniu (UE) nr	(34) W rozporządzeniu (UE) nr

528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów

528/2012[8] określono procedury zatwierdzania biobójczych substancji czynnych, jak też udzielania pozwoleń dla produktów biobójczych oraz udostępniania na rynku i stosowania tych produktów. Zakończenie programu przeglądu istniejących biobójczych substancji czynnych określonego w art. 89 tego rozporządzenia jest poważnie opóźnione. W celu zapewnienia, aby państwa członkowskie mogły przeznaczyć swoje zasoby na zakończenie programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności substancji czynnych. Wyjątek należy przewidzieć dla substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia, ponieważ substancje te mają właściwości potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, oraz dla substancji czynnych, w przypadku których terminy ważności zatwierdzenia uznaje się za konieczne w świetle wyników oceny ryzyka przeprowadzonej przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia. Zatwierdzanie już zatwierdzonych substancji czynnych ***niskiego ryzyka*** należy przekształcić w bezterminowe zatwierdzenie zgodnie z tymi nowymi przepisami. Wyjątkiem są substancje czynne zidentyfikowane jako spełniające kryteria wyłączenia lub zastąpienia określone w art. 5 ust. 1 lub art. 10 tego rozporządzenia oraz substancje czynne, w odniesieniu do których rozpoczęto już badanie w celu odnowienia zatwierdzenia i należy kontynuować ocenę w celu odnowienia, lub w przypadku których zatwierdzenie powinno wygasnąć, jeżeli w terminie nie złożono wniosku o odnowienie. Należy przewidzieć możliwość okresowego wyboru przez Komisję na podstawie konkretnych kryteriów pewnej liczby substancji czynnych, w odniesieniu do których należy uruchomić procedurę odnowienia, przy jednoczesnym utrzymaniu możliwości inicjowania wcześniejszych przeglądów

zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich.	zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Kryteria wyboru substancji czynnych podlegających procedurze odnowienia powinny obejmować między innymi odpowiednie nowe lub zaktualizowane wymogi dotyczące danych lub wytyczne, wskazania dotyczące potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska, nową wiedzę naukową lub techniczną oraz dostępne dane z monitorowania, a także mogą uwzględniać wnioski państw członkowskich.
_____	_____
[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).	[8] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Poprawka 243
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34a) Okres zatwierdzenia biobójczych substancji czynnych spełniających kryteria wyłączenia lub zastąpienia zgodnie z art. 5 ust. 1 lub art. 10 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 przedłuża się do 10 lat w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego związanego z częstymi cyklami odnawiania oraz dalszego przyspieszenia realizacji programu przeglądu.

Or. en

Uzasadnienie

Dziesięcioletni okres zatwierdzenia dla substancji spełniających kryteria wykluczenia lub zastąpienia zmniejszyłby obciążenia administracyjne związane z częstymi przedłużeniami, poprawiłby przewidywalność i wspierałby bardziej efektywne wdrażanie rozporządzenia w sprawie produktów biobójczych, przy jednoczesnym utrzymaniu odpowiedniego poziomu ochrony.

Poprawka 244
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34b) Znaczne opóźnienia dotyczą również wydawania zezwoleń na produkty biobójcze na mocy rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Aby przekierować zasoby państw członkowskich na realizację programu przeglądu, należy ustalić nieograniczony okres ważności zezwoleń na produkty biobójcze, z wyjątkiem produktów biobójczych zawierających substancję czynną spełniającą kryteria zastąpienia.

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowanie okresu ważności zezwoleń na produkty biobójcze do statusu zatwierdzenia substancji czynnych poprawiłoby spójność regulacyjną, zmniejszyłoby niepotrzebne obciążenia administracyjne oraz umożliwiłoby przekierowanie zasobów na innowacje i bardziej zrównoważone rozwiązania.

Poprawka 245
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Okres ważności zezwoleń na biobójcze substancje czynne spełniające kryteria wykluczenia lub zastąpienia zgodnie z art. 5 ust. 1 lub art. 10 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 zostaje przedłużony do 10 lat, aby zmniejszyć obciążenia związane z ich często powtarzającymi się cyklami odnawiania, a tym samym jeszcze bardziej przyspieszyć realizację programu przeglądu.

Or. en

Poprawka 246
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35b) Znaczne opóźnienia dotyczą również wydawania zezwoleń na produkty biobójcze na mocy rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Aby przekierować zasoby państw członkowskich na realizację programu przeglądu, należy ustalić bezterminowy okres ważności zezwoleń na produkty biobójcze, z wyjątkiem produktów biobójczych zawierających substancję czynną spełniającą kryteria zastąpienia.

Or. en

Poprawka 247
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 powinno obejmować żywność i paszę wyprodukowaną „z” GMO, a nie żywność i paszę wyprodukowaną „z wykorzystaniem” GMO. W tym względzie w motywie 16 tego rozporządzenia przypomniano, że nie ma ono zastosowania do pomocy przetwórczych ani do żywności i paszy, które są wytwarzane za pomocą genetycznie zmodyfikowanego środka wspomagającego przetwarzanie. Zakres rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 w odniesieniu do żywności i produktów paszowych otrzymanych z wykorzystaniem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (GMM) jako szczepów produkcyjnych jest jednak niejasny. Z jednej strony motyw 16 tego rozporządzenia stanowi również, że kryterium decydującym o rozróżnieniu między żywnością i paszą wyprodukowaną „z” oraz „z zawartością” GMO jest to, czy materiał uzyskany z genetycznie zmodyfikowanego materiału źródłowego jest obecny w żywności lub paszy, a z drugiej strony definicja „środka wspomagającego przetwarzanie” w prawie żywnościowym i paszowym UE pozwala, pod pewnymi warunkami, na obecność w produkcie końcowym pozostałości substancji lub jej pochodnych. Ponadto, w wyniku rosnącej czułości metod wykrywania, żywność i pasze, które zostały uznane za wolne od pozostałości GMM i są wprowadzane do obrotu od wielu lat jako produkty tradycyjne, mogą w pewnym momencie zostać uznane za zawierające takie pozostałości.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 248
Tilly Metz, Anna Strolenberg

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 powinno obejmować żywność i paszę wyprodukowaną „z” GMO, a nie żywność i paszę wyprodukowaną „z wykorzystaniem” GMO. W tym względzie w motywie 16 tego rozporządzenia przypomniano, że nie ma ono zastosowania do pomocy przetwórczych ani do żywności i paszy, które są wytwarzane za pomocą genetycznie zmodyfikowanego środka wspomagającego przetwarzanie. Zakres rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 w odniesieniu do żywności i produktów paszowych otrzymanych z wykorzystaniem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (GMM) jako szczepów produkcyjnych jest jednak niejasny. Z jednej strony motyw 16 tego rozporządzenia stanowi również, że kryterium decydującym o rozróżnieniu między żywnością i paszą wyprodukowaną „z” oraz „z zawartością” GMO jest to, czy materiał uzyskany z genetycznie zmodyfikowanego materiału źródłowego jest obecny w żywności lub paszy, a z drugiej strony definicja „środka wspomagającego przetwarzanie” w prawie żywnościowym i paszowym UE pozwala, pod pewnymi warunkami, na obecność w produkcie końcowym pozostałości substancji lub jej pochodnych. Ponadto, w wyniku rosnącej czułości metod wykrywania, żywność i pasze, które zostały uznane za wolne od pozostałości GMM i są wprowadzane do obrotu od wielu lat jako produkty tradycyjne, mogą w pewnym momencie zostać uznane za zawierające takie pozostałości.	(36) Rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 powinno obejmować żywność i paszę wyprodukowaną „z” GMO, a nie żywność i paszę wyprodukowaną „z wykorzystaniem” GMO. W tym względzie w motywie 16 tego rozporządzenia przypomniano, że nie ma ono zastosowania do pomocy przetwórczych ani do żywności i paszy, które są wytwarzane za pomocą genetycznie zmodyfikowanego środka wspomagającego przetwarzanie. Zakres rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 w odniesieniu do żywności i produktów paszowych otrzymanych z wykorzystaniem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (GMM) jako szczepów produkcyjnych jest jednak niejasny. Z jednej strony motyw 16 tego rozporządzenia stanowi również, że kryterium decydującym o rozróżnieniu między żywnością i paszą wyprodukowaną „z” oraz „z zawartością” GMO jest to, czy materiał uzyskany z genetycznie zmodyfikowanego materiału źródłowego jest obecny w żywności lub paszy, a z drugiej strony definicja „środka wspomagającego przetwarzanie” w prawie żywnościowym i paszowym UE pozwala, pod pewnymi warunkami, na obecność w produkcie końcowym pozostałości substancji lub jej pochodnych. Ponadto, w wyniku rosnącej czułości metod wykrywania, żywność i pasze, które zostały uznane za wolne od pozostałości GMM i są wprowadzane do obrotu od wielu lat jako produkty tradycyjne, mogą w pewnym momencie zostać uznane za zawierające takie pozostałości. ***W przypadku gdy ich produkcja wiąże się z wykorzystaniem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie, niezbędne jest, aby produkt końcowy nigdy nie***

	zawierał żywych komórek. Wykorzystanie GMM jako szczepów produkcyjnych wymaga spójnego i opartego na zasadzie ostrożności podejścia, uwzględniającego potencjalne zagrożenia związane z modyfikacją genetyczną, w tym trwałość i rozprzestrzenianie się cech genetycznych, transfer genów oraz wpływ na zdrowie ludzi, zdrowie zwierząt i środowisko.

Or. en

Poprawka 249
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) W związku z tym, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego i pewność prawa podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze i podmiotom działającym na rynku pasz, żywność i produkty paszowe uzyskane przy użyciu GMM jako szczepu produkcyjnego, z których usunięto GMM, nie powinny być objęte zakresem rozporządzenia (WE) nr 1829/2003, nawet jeżeli pozostałości GMM są w nich obecne, pod warunkiem że pozostałości te są ograniczone do komórek nieżywotnych, ich obecność została zminimalizowana poprzez rozsądne próby ich usunięcia i nie mają one technologicznego wpływu na końcową żywność lub paszę. W szczególności, aby zapewnić podejmowanie rozsądnych prób usunięcia pozostałości, należy wymagać, aby były one przeprowadzane zgodnie z dobrymi praktykami wytwarzania, takimi jak praktyki stosowane w podobnych produktach żywnościowych i paszowych w celu zminimalizowania obecności	***skreśla się***

pozostałości.

Or. en

Poprawka 250
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) W związku z tym, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego i pewność prawa podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze i podmiotom działającym na rynku pasz, żywność i produkty paszowe uzyskane przy użyciu GMM jako szczepu produkcyjnego, z których usunięto GMM, nie powinny być objęte zakresem rozporządzenia (WE) nr 1829/2003, nawet jeżeli pozostałości GMM są w nich obecne, pod warunkiem że pozostałości te są ograniczone do komórek nieżywotnych, ich obecność została zminimalizowana poprzez ***rozsądne*** próby ich usunięcia i nie mają one technologicznego wpływu na końcową żywność lub paszę. W szczególności, aby zapewnić podejmowanie rozsądnych prób usunięcia pozostałości, należy wymagać, aby były one przeprowadzane zgodnie z dobrymi praktykami wytwarzania, takimi jak praktyki stosowane w podobnych produktach żywnościowych i paszowych w celu zminimalizowania obecności pozostałości.	(37) W związku z tym, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego i pewność prawa podmiotom prowadzącym przedsiębiorstwa spożywcze i podmiotom działającym na rynku pasz***, a jednocześnie wspierać innowacje w sektorze rolnym***, żywność i produkty paszowe uzyskane przy użyciu GMM jako szczepu produkcyjnego, z których usunięto GMM, nie powinny być objęte zakresem rozporządzenia (WE) nr 1829/2003, nawet jeżeli pozostałości GMM są w nich obecne, pod warunkiem że pozostałości te są ograniczone do komórek nieżywotnych, ich obecność została zminimalizowana poprzez ***wszelkie racjonalnie możliwe*** próby ich usunięcia i nie mają one technologicznego wpływu na końcową żywność lub paszę. W szczególności, aby zapewnić podejmowanie rozsądnych prób usunięcia pozostałości, należy wymagać, aby były one przeprowadzane zgodnie z dobrymi praktykami wytwarzania, takimi jak praktyki stosowane w podobnych produktach żywnościowych i paszowych w celu zminimalizowania obecności pozostałości.

Or. en

Poprawka 251
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Odniesienie do GMM w definicji „wyprodukowanych z GMO” powinno odwoływać się do GMM zdefiniowanych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/41/WE z dnia 6 maja 2009 r.[9], z wyłączeniem komórek zwierzęcych i roślinnych w kulturach. W celu zachowania spójności z ogólnymi ramami mającymi zastosowanie do GMO należy zapewnić, aby te same przepisy miały zastosowanie do komórek zwierzęcych i roślinnych, niezależnie od tego, czy znajdują się one w kulturach, czy nie, lub są zawarte w całych organizmach. Przepisy szczegółowe powinny zatem obejmować wyłącznie mikroorganizmy w sensie biologicznym, w tym grupy taksonomiczne Archaea i Bacteria, gatunki jednokomórkowe i stadia rozwoju Protozoa, Chromista i Fungi, a także grzyby strzępkowe i wirusy, z wyłączeniem komórek zwierzęcych i roślinnych w kulturach.	(38) Odniesienie do GMM w definicji „wyprodukowanych z GMO” powinno odwoływać się do GMM zdefiniowanych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/41/WE z dnia 6 maja 2009 r.[9], z wyłączeniem komórek zwierzęcych i roślinnych w kulturach. W celu zachowania spójności z ogólnymi ramami mającymi zastosowanie do GMO należy zapewnić, aby te same przepisy miały zastosowanie do komórek zwierzęcych i roślinnych, niezależnie od tego, czy znajdują się one w kulturach, czy nie, lub są zawarte w całych organizmach. Przepisy szczegółowe powinny zatem obejmować wyłącznie mikroorganizmy w sensie biologicznym, w tym grupy taksonomiczne Archaea i Bacteria, gatunki jednokomórkowe i stadia rozwoju Protozoa, Chromista i Fungi, a także grzyby strzępkowe i wirusy, z wyłączeniem komórek zwierzęcych i roślinnych w kulturach. ***Takie wyjaśnienie nie powinno skutkować wyłączeniem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie lub komórek zmodyfikowanych genetycznie z wymogów dotyczących oceny ryzyka związanego z GMO, w przypadku gdy ich stosowanie, a w szczególności uwolnienie do środowiska, może powodować ryzyko związane z trwałością i rozprzestrzenianiem się cech genetycznych, transferem genów, wpływem na organizmy inne niż zwalczane, skutkami na poziomie ekosystemu lub odwracalnością po uwolnieniu.***

[9] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/41/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie ograniczonego stosowania mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (wersja przekształcona) (Tekst mający znaczenie dla EOG), Dz.U. L 125 z 21.5.2009, s. 75.

[9] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/41/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie ograniczonego stosowania mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (wersja przekształcona) (Tekst mający znaczenie dla EOG), Dz.U. L 125 z 21.5.2009, s. 75.

Or. en

Poprawka 252
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) W celu zwiększenia przewidywalności w łańcuchu dostaw dla podmiotów gospodarczych wprowadzających do obrotu produkty biobójcze w ramach unijnej procedury udzielania zezwoleń należy określić harmonogram przyjmowania decyzji w sprawie wniosków o zezwolenie unijne.

Or. en

Poprawka 253
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) W celu zwiększenia przewidywalności dla podmiotów gospodarczych wprowadzających produkty biobójcze do obrotu w ramach unijnej procedury udzielania zezwoleń należy ustalić jasny harmonogram przyjmowania decyzji w sprawie wniosków

o zezwolenie unijne.

Or. en

Uzasadnienie

Brak jasnych terminów przyjmowania i publikowania decyzji w sprawie zezwoleń unijnych powoduje znaczną niepewność wśród przedsiębiorstw, co wpływa na ich zdolność do skutecznego planowania aktualizacji etykiet, produkcji oraz zarządzania łańcuchem dostaw. Ustanowienie przewidywalnych ram czasowych poprawiłoby pewność prawa i ułatwiłoby planowanie działalności gospodarczej.

Poprawka 254
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003[10] określono podstawy i procedury wydawania zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych w Unii. Stanowi ono, że zezwolenia na stosowanie dodatków paszowych obowiązują przez dziesięć lat i przedłuża się je na okresy dziesięcioletnie po złożeniu w odpowiednim terminie wniosku. Okazało się, że wymóg przedłużenia powoduje poważne obciążenia administracyjne i regulacyjne oraz koszty finansowe dla przedsiębiorstw, w szczególności MŚP, ale także dla Urzędu, państw członkowskich i Komisji uczestniczących w procedurze przedłużenia. Ponadto wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 doprowadziło dotychczas jedynie do bardzo niewielu przypadków cofnięcia lub odmowy wydania zezwolenia ze względów bezpieczeństwa, w szczególności przy okazji jego przedłużania. Aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych i finansowych, a tym samym udostępnić zasoby na badania, rozwój produktów i ekspansję rynkową,	***skreśla się***

zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych należy udzielać bezterminowo, z wyjątkiem dodatków należących do kategorii kokcydiostatyków i histomonostatyków. Dodatki te powinny być nadal objęte dziesięcioletnim systemem wydawania zezwoleń ze względu na ich charakter przeciwdrobnoustrojowy i wyższy profil ryzyka.

---

[10] Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. en

Poprawka 255
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003[10] określono podstawy i procedury wydawania zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych w Unii. Stanowi ono, że zezwolenia na stosowanie dodatków paszowych obowiązują przez dziesięć lat i przedłuża się je na okresy dziesięcioletnie po złożeniu w odpowiednim terminie wniosku. Okazało się, że wymóg przedłużenia powoduje poważne obciążenia administracyjne i regulacyjne oraz koszty finansowe dla przedsiębiorstw, w szczególności MŚP, ale także dla Urzędu, państw członkowskich i Komisji uczestniczących w procedurze przedłużenia. Ponadto wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1831/2003	(39) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003[10] określono podstawy i procedury wydawania zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych w Unii. Stanowi ono, że zezwolenia na stosowanie dodatków paszowych obowiązują przez dziesięć lat i przedłuża się je na okresy dziesięcioletnie po złożeniu w odpowiednim terminie wniosku. Okazało się, że wymóg przedłużenia powoduje poważne obciążenia administracyjne i regulacyjne oraz koszty finansowe dla przedsiębiorstw, w szczególności MŚP, ale także dla Urzędu, państw członkowskich i Komisji uczestniczących w procedurze przedłużenia. Ponadto wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1831/2003

doprowadziło dotychczas jedynie do bardzo niewielu przypadków cofnięcia lub odmowy wydania zezwolenia ze względów bezpieczeństwa, w szczególności przy okazji jego przedłużania. Aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych i finansowych, a tym samym udostępnić zasoby na badania, rozwój produktów i ekspansję rynkową, zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych należy udzielać bezterminowo, z wyjątkiem dodatków należących do kategorii kokcydiostatyków i histomonostatyków. Dodatki te powinny być nadal objęte dziesięcioletnim systemem wydawania zezwoleń ze względu na ich charakter przeciwdrobnoustrojowy i wyższy profil ryzyka.

[10] Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

doprowadziło dotychczas jedynie do bardzo niewielu przypadków cofnięcia lub odmowy wydania zezwolenia ze względów bezpieczeństwa, w szczególności przy okazji jego przedłużania. Aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych i finansowych, a tym samym udostępnić zasoby na badania, rozwój produktów i ekspansję rynkową, zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych należy udzielać bezterminowo, z wyjątkiem dodatków należących do kategorii ***dodatków zootechnicznych,*** kokcydiostatyków i histomonostatyków. Dodatki te powinny być nadal objęte dziesięcioletnim systemem wydawania zezwoleń ze względu na ich charakter przeciwdrobnoustrojowy i wyższy profil ryzyka.

[10] Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. en

Poprawka 256
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003[10] określono podstawy i procedury wydawania zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych w Unii. Stanowi ono, że zezwolenia na stosowanie dodatków paszowych obowiązują przez dziesięć lat i przedłuża się je na okresy dziesięcioletnie po złożeniu w odpowiednim terminie wniosku. Okazało	(39) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003[10] określono podstawy i procedury wydawania zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych w Unii. Stanowi ono, że zezwolenia na stosowanie dodatków paszowych obowiązują przez dziesięć lat i przedłuża się je na okresy dziesięcioletnie po złożeniu w odpowiednim terminie wniosku. Okazało

się, że wymóg przedłużenia powoduje poważne obciążenia administracyjne i regulacyjne oraz koszty finansowe dla przedsiębiorstw, w szczególności MŚP, ale także dla Urzędu, państw członkowskich i Komisji uczestniczących w procedurze przedłużenia. Ponadto wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 doprowadziło dotychczas jedynie do bardzo niewielu przypadków cofnięcia lub odmowy wydania zezwolenia ze względów bezpieczeństwa, w szczególności przy okazji jego przedłużania. Aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych i finansowych, a tym samym udostępnić zasoby na badania, rozwój produktów i ekspansję rynkową, zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych należy udzielać bezterminowo, z wyjątkiem dodatków należących do kategorii kokcydiostatyków i histomonostatyków. Dodatki te powinny być nadal objęte dziesięcioletnim systemem wydawania zezwoleń ze względu na ich charakter przeciwdrobnoustrojowy i wyższy profil ryzyka.

[10] Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

się, że wymóg przedłużenia powoduje poważne obciążenia administracyjne i regulacyjne oraz koszty finansowe dla przedsiębiorstw, w szczególności ***mikroprzedsiębiorstw oraz*** MŚP, ale także dla Urzędu, państw członkowskich i Komisji uczestniczących w procedurze przedłużenia. Ponadto wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 doprowadziło dotychczas jedynie do bardzo niewielu przypadków cofnięcia lub odmowy wydania zezwolenia ze względów bezpieczeństwa, w szczególności przy okazji jego przedłużania. Aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych i finansowych, a tym samym udostępnić zasoby na badania, rozwój produktów i ekspansję rynkową, zezwoleń na stosowanie dodatków paszowych należy udzielać bezterminowo, z wyjątkiem dodatków należących do kategorii kokcydiostatyków i histomonostatyków. Dodatki te powinny być nadal objęte dziesięcioletnim systemem wydawania zezwoleń ze względu na ich charakter przeciwdrobnoustrojowy i wyższy profil ryzyka.

[10] Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. ro

Poprawka 257
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(40) Środków alternatywnych w stosunku do opcji zezwoleń ważnych bezterminowo – takich jak dłuższe okresy ważności zezwolenia na niektóre lub wszystkie dodatki paszowe lub różne okresy ważności zezwolenia w zależności od rodzaju dodatków – nie uznano za zadowalające. Wynika to z braku obiektywnych kryteriów rozróżnienia między kategoriami dodatków lub grupami funkcjonalnymi pod względem bezpieczeństwa lub skuteczności, bądź też z ryzyka braku wnioskodawców ubiegających się o przedłużenie zezwoleń niezwiązanych z konkretnym posiadaczem.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 258
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(41) Zmiany, zawieszenia lub cofnięcia istniejących zezwoleń powinny być nadal dokonywane w każdym momencie, gdy zezwolenia nie spełniają już warunków bezpieczeństwa lub skuteczności określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003, z uwzględnieniem postępu naukowego i technologicznego. Należy nadal zapewniać wysoki poziom ochrony, do którego dąży się w rozporządzeniu, uwzględniając w szczególności wymogi dotyczące nadzoru i monitorowania spoczywające na posiadaczach zezwoleń, w tym wdrożenie monitorowania po wprowadzeniu do obrotu wymaganego w zezwoleniach udzielonych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia oraz	(41) Zmiany, zawieszenia lub cofnięcia istniejących zezwoleń powinny być nadal dokonywane w każdym momencie, gdy zezwolenia nie spełniają już warunków bezpieczeństwa lub skuteczności określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003, z uwzględnieniem postępu naukowego i technologicznego***, po upływie 30-dniowego okresu powiadomienia***. Należy nadal zapewniać wysoki poziom ochrony, do którego dąży się w rozporządzeniu, uwzględniając w szczególności wymogi dotyczące nadzoru i monitorowania spoczywające na posiadaczach zezwoleń, w tym wdrożenie monitorowania po wprowadzeniu do obrotu wymaganego w zezwoleniach

ewentualną ponowną naukową ocenę zezwoleń przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek państw członkowskich lub Komisji, bądź też po złożeniu wniosków o zmianę zezwoleń lub o zezwolenie na nowe zastosowania dodatków paszowych. W kontekście ponownej oceny naukowej zezwoleń uprawnienia Urzędu powinny obejmować ewentualne wnioski o udzielenie informacji skierowane do wnioskodawców i posiadaczy zezwoleń oraz realizację wszelkich odpowiednich zadań przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady[11], takich jak gromadzenie danych, zlecanie badań naukowych i wykorzystywanie informacji zidentyfikowanych w wyniku monitorowania pojawiających się zagrożeń. Stosowanie tych zabezpieczeń powinno zapewnić, aby zezwolenie dla dodatków paszowych udzielone bezterminowo nie stwarzało zagrożenia dla bezpieczeństwa. Należy zatem odpowiednio zmienić art. 9 i 14 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.	udzielonych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia oraz ewentualną ponowną naukową ocenę zezwoleń przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek państw członkowskich lub Komisji, bądź też po złożeniu wniosków o zmianę zezwoleń lub o zezwolenie na nowe zastosowania dodatków paszowych. W kontekście ponownej oceny naukowej zezwoleń uprawnienia Urzędu powinny obejmować ewentualne wnioski o udzielenie informacji skierowane do wnioskodawców i posiadaczy zezwoleń oraz realizację wszelkich odpowiednich zadań przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady[11], takich jak gromadzenie danych, zlecanie badań naukowych i wykorzystywanie informacji zidentyfikowanych w wyniku monitorowania pojawiających się zagrożeń. Stosowanie tych zabezpieczeń powinno zapewnić, aby zezwolenie dla dodatków paszowych udzielone bezterminowo nie stwarzało zagrożenia dla bezpieczeństwa. Należy zatem odpowiednio zmienić art. 9 i 14 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
[11] Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj).	[11] Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj).
	Or. ro

Poprawka 259
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(42) Aby zagwarantować pewność prawa i zapewnić sprawne przejście do nowych przepisów, należy wyjaśnić, że zezwolenia na dodatki paszowe, których udzielono już przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia i które nadal obowiązują, uznaje się za udzielone bezterminowo. Wyjątkiem są zezwolenia na dodatki należące do kategorii kokcydiostatyków i histomonostatyków, pilne zezwolenia udzielone na podstawie art. 15, zezwolenia, w odniesieniu do których nie złożono w terminie wniosku o przedłużenie przed wejściem w życie nowych przepisów lub w odniesieniu do których wniosek taki złożono, ale następnie go wycofano, oraz zezwolenia, w odniesieniu do których wniosek o przedłużenie zezwolenia złożono przed wejściem w życie nowych przepisów i w odniesieniu do których do tego dnia nie podjęto decyzji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 260
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(43) Wnioski o przedłużenie zezwolenia złożone przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do których do tego dnia nie podjęto jeszcze decyzji w sprawie przedłużenia, powinny nadal być rozpatrywane zgodnie z zasadami określonymi w art. 14 mającymi zastosowanie w momencie ich składania.	***skreśla się***

Zezwolenia przedłużone po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia powinny być jednak ważne bezterminowo. Ponadto nowy przepis dotyczący udzielania zezwoleń bezterminowo nie powinien mieć wpływu na prowadzenie istniejących procedur dotyczących wniosków złożonych na podstawie art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.

Or. en

Poprawka 261
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(45) Ponadto należy umożliwić zainteresowanym stronom złożenie wniosku o zmianę zezwolenia niezwiązanego z konkretnym posiadaczem, jak przewidziano już w odniesieniu do zezwoleń wydanych dla konkretnego posiadacza, w celu ewentualnego rozszerzenia specyfikacji lub warunków zawartych w tym zezwoleniu. Obecny brak takiej procedury wymaga od podmiotów, które chcą zmienić zezwolenie niepowiązane z konkretnym posiadaczem, ponownego złożenia pełnego wniosku o nowe zezwolenie, co powoduje niepotrzebne obciążenie.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 262
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 50 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(50a) W celu zapewnienia pewności prawa i równych warunków konkurencji dla podmiotów gospodarczych w Unii, należy sprecyzować, że dodatki paszowe lub pasze zawierające takie dodatki, których stosowanie nie jest dozwolone w Unii, mogą być wytwarzane, przechowywane, pakowane, przekazywane, transportowane na terenie Unii oraz eksportowane, o ile są przeznaczone wyłącznie na wywóz do państw trzecich. Produkty te powinny być wyraźnie oznaczone jako przeznaczone do wywozu i nie powinny być wykorzystywane w łańcuchu pasz Unii.

Or. fr

Poprawka 263
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(51) W rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009[18] ustanowiono minimalne przepisy ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania. Na mocy art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 właściwe organy państw członkowskich są obecnie zobowiązane do składania Komisji specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku, oprócz sprawozdań rocznych składanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/625 w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych[19]. Celem rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 jest jednak ochrona zwierząt podczas ich	***skreśla się***

uśmiercania. Roczne sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami sporządzane na podstawie rozporządzenia (UE) 2017/625 obejmują dobrostan zwierząt podczas ich uśmiercania, w tym podczas działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, i są wystarczające do zapewnienia osiągnięcia celu rozporządzenia (WE) nr 1099/2009. Takie pokrywanie się dwóch odrębnych sprawozdań jest źródłem ograniczonej wartości dodanej i w nieefektywny sposób odciąga zasoby właściwych organów od zarządzania ryzykiem. Ponadto informacje przekazywane na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 okazały się mieć ograniczoną wartość, ponieważ w rozporządzeniu tym brakuje przepisów zapewniających dogłębną analizę i porównywalność przedstawionych informacji w stosunku do obciążenia administracyjnego związanego z przygotowaniem sprawozdania. Należy zatem znieść ten dodatkowy obowiązek sprawozdawczy w celu uproszczenia wymogów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego właściwych organów państw członkowskich.

---

[18] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz.U. L 303 z 18.11.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające

rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Poprawka 264
Tilly Metz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(51) W rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009[18] ustanowiono minimalne przepisy ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania. Na mocy art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 właściwe organy państw członkowskich są obecnie zobowiązane do składania Komisji specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku, oprócz sprawozdań rocznych składanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/625 w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych[19]. ***Celem***	(51) W rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009[18] ustanowiono minimalne przepisy ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania. Na mocy art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 właściwe organy państw członkowskich są obecnie zobowiązane do składania Komisji specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku, oprócz sprawozdań rocznych składanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/625 w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych[19]. ***W rocznych***

rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 jest jednak ochrona zwierząt podczas ich uśmiercania. Roczne sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami sporządzane na podstawie rozporządzenia (UE) 2017/625 obejmują dobrostan zwierząt podczas ich uśmiercania, w tym podczas działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, ***i są wystarczające do zapewnienia osiągnięcia celu rozporządzenia*** (WE) nr 1099/2009***. Takie pokrywanie się dwóch odrębnych sprawozdań jest źródłem ograniczonej wartości dodanej i w nieefektywny sposób odciąga zasoby*** właściwych organów ***od zarządzania ryzykiem. Ponadto*** informacje przekazywane ***na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 okazały się mieć ograniczoną wartość, ponieważ w rozporządzeniu tym brakuje przepisów zapewniających dogłębną analizę i porównywalność przedstawionych informacji w stosunku do obciążenia administracyjnego związanego z przygotowaniem sprawozdania. Należy zatem znieść ten dodatkowy obowiązek sprawozdawczy*** w celu uproszczenia wymogów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego właściwych organów państw członkowskich.

sprawozdaniach sporządzanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 systematycznie odnotowuje się przyczyny, gatunki/ilości, metody stosowane w sytuacjach nadzwyczajnych, przypadki niezgodności, trudności, działania naprawcze lub odstępstwa dla każdego działania związanego ze zmniejszaniem liczebności. Roczne sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami sporządzane na podstawie rozporządzenia (UE) 2017/625 obejmują dobrostan zwierząt podczas ich uśmiercania, w tym podczas działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, ***jednak sprawozdania te nie zawierają tak szczegółowych informacji, jak elementy zgłaszane na mocy rozporządzenia*** (WE) nr 1099/2009***. Działania związane ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzane w celu zwalczania chorób mogą dotyczyć dużej liczby zwierząt i budzić poważne obawy dotyczące dobrostanu zwierząt. Przejrzyste i porównywalne informacje na temat takich działań są niezbędne do oceny zgodności z wymogami dotyczącymi dobrostanu zwierząt określonymi w prawodawstwie unijnym, identyfikacji wyzwań oraz usprawnienia przyszłych środków zwalczania chorób. Należy zatem utrzymać wymogi w zakresie sprawozdawczości określone w rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009, aby zapewnić, że takie informacje pozostaną dostępne dla*** właściwych organów ***i Komisji. Komisja powinna jednak opracować ujednolicony wzór sprawozdania dotyczącego działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, aby uprościć gromadzenie danych i zapewnić, że*** informacje przekazywane ***przez państwa członkowskie są kompletne, spójne, porównywalne i proporcjonalne*** w celu uproszczenia wymogów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego właściwych organów państw członkowskich.

[18] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz.U. L 303 z 18.11.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

[18] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz.U. L 303 z 18.11.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Poprawka 265
Anna Strolenberg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(51) W rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009[18] ustanowiono minimalne przepisy ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania. Na mocy art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 właściwe organy państw członkowskich są obecnie zobowiązane do składania Komisji specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku, oprócz sprawozdań rocznych składanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/625 w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych[19]. ***Celem rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 jest jednak ochrona zwierząt podczas ich uśmiercania.*** Roczne sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami sporządzane na podstawie rozporządzenia (UE) 2017/625 obejmują dobrostan zwierząt podczas ich uśmiercania, w tym podczas działań związanych ze zmniejszaniem liczebności***, i są wystarczające do zapewnienia osiągnięcia celu rozporządzenia*** (WE) nr 1099/2009. Takie pokrywanie się dwóch odrębnych sprawozdań ***jest źródłem ograniczonej wartości dodanej i*** w nieefektywny sposób odciąga zasoby właściwych organów od zarządzania ryzykiem. ***Ponadto*** informacje ***przekazywane na podstawie rozporządzenia*** (WE) nr 1099/2009 ***okazały się mieć ograniczoną wartość, ponieważ w rozporządzeniu tym brakuje przepisów zapewniających dogłębną analizę i porównywalność przedstawionych informacji w stosunku do obciążenia administracyjnego związanego z przygotowaniem sprawozdania. Należy zatem znieść ten dodatkowy obowiązek sprawozdawczy*** w celu uproszczenia wymogów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego właściwych organów państw	(51) W rozporządzeniu (WE) nr 1099/2009[18] ustanowiono minimalne przepisy ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania. Na mocy art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 właściwe organy państw członkowskich są obecnie zobowiązane do składania Komisji specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku, oprócz sprawozdań rocznych składanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/625 w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych[19]. ***W rocznych sprawozdaniach sporządzanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 1099/2009 systematycznie odnotowuje się przyczyny, gatunki/ilości, metody stosowane w sytuacjach nadzwyczajnych, przypadki niezgodności, trudności, działania naprawcze lub odstępstwa dla każdego działania związanego ze zmniejszaniem liczebności.*** Roczne sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami sporządzane na podstawie rozporządzenia (UE) 2017/625 obejmują dobrostan zwierząt podczas ich uśmiercania, w tym podczas działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, ***jednak sprawozdania te nie zawierają tak szczegółowych informacji, jak elementy zgłaszane na mocy rozporządzenia*** (WE) nr 1099/2009***.*** Takie pokrywanie się dwóch odrębnych sprawozdań w nieefektywny sposób odciąga zasoby właściwych organów od zarządzania ryzykiem. ***W związku z tym szczegółowe*** informacje ***dotyczące działań związanych ze zmniejszaniem liczebności, obecnie objęte rozporządzeniem*** (WE) nr 1099/2009***, powinny zostać włączone do rozporządzenia (WE) 2017/625 w celu uproszczenia wymogów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego właściwych***

członkowskich.

[18] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz.U. L 303 z 18.11.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

organów państw członkowskich.

[18] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz.U. L 303 z 18.11.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Poprawka 266
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(52) W rozporządzeniu (WE) nr 999/2001[20] ustanowiono zasady dotyczące zapobiegania pasażowalnym gąbczastym encefalopatiom oraz kontroli i zwalczania tych encefalopatii w Unii. Art. 6 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 wymaga, aby każde państwo członkowskie prowadziło roczny program monitorujący pasażowalne gąbczaste encefalopatie w oparciu o aktywny i bierny nadzór zgodnie z załącznikiem III, a także określa minimalne subpopulacje zwierząt, które mają być objęte takim programem w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE). Podczas sesji generalnej w maju 2023 r. Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH) zmieniła rozdział 11.4 „Gąbczasta encefalopatia bydła" Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych[21] i zaktualizowała normy międzynarodowe w odniesieniu do populacji bydła i wieku tych populacji, które mają być objęte nadzorem nad BSE. Podczas gdy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 stanowi już, że po konsultacji z odpowiednim komitetem naukowym wiek ustanowiony dla niektórych kategorii bydła może być dostosowany do postępu naukowego zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 24 ust. 3, zaktualizowane normy międzynarodowe wymagają również dostosowania minimalnych subpopulacji bydła objętych programem monitorującym. W celu zapewnienia zgodności z rozwijającą się wiedzą naukową i zmieniającymi się normami międzynarodowymi należy zatem zmienić art. 6, tak aby zarówno progi wiekowe, jak i subpopulacje bydła objęte programem monitorującym mogły zostać dostosowane zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 24 ust. 3.	***skreśla się***

[20] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych gąbczastych encefalopatii Dz.U. L 147 z 31.5.2001, http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH), „Kodeks zdrowia zwierząt lądowych", rozdział 11.4 „Codes and Manuals - WOAH - World Organisation for Animal Health" („Kodeksy i podręczniki – WOAH – Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt").

Or. en

Poprawka 267
Tilly Metz, Anna Strolenberg
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(52) W rozporządzeniu (WE) nr 999/2001[20] ustanowiono zasady dotyczące zapobiegania pasażowalnym gąbczastym encefalopatiom oraz kontroli i zwalczania tych encefalopatii w Unii. Art. 6 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 wymaga, aby każde państwo członkowskie prowadziło roczny program monitorujący pasażowalne gąbczaste encefalopatie w oparciu o aktywny i bierny nadzór zgodnie z załącznikiem III, a także określa minimalne subpopulacje zwierząt, które mają być objęte takim programem w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE). Podczas sesji generalnej w maju 2023 r. Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH) zmieniła rozdział 11.4 „Gąbczasta encefalopatia	(52) W rozporządzeniu (WE) nr 999/2001[20] ustanowiono zasady dotyczące zapobiegania pasażowalnym gąbczastym encefalopatiom oraz kontroli i zwalczania tych encefalopatii w Unii. Art. 6 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 wymaga, aby każde państwo członkowskie prowadziło roczny program monitorujący pasażowalne gąbczaste encefalopatie w oparciu o aktywny i bierny nadzór zgodnie z załącznikiem III, a także określa minimalne subpopulacje zwierząt, które mają być objęte takim programem w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE). Podczas sesji generalnej w maju 2023 r. Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH) zmieniła rozdział 11.4 „Gąbczasta encefalopatia

bydła” Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych[21] i zaktualizowała normy międzynarodowe w odniesieniu do populacji bydła i wieku tych populacji, które mają być objęte nadzorem nad BSE. ***Podczas gdy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 stanowi już, że po konsultacji z odpowiednim komitetem naukowym wiek ustanowiony dla niektórych kategorii bydła może być dostosowany do postępu naukowego zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 24 ust. 3, zaktualizowane*** normy międzynarodowe ***wymagają również dostosowania minimalnych subpopulacji bydła objętych programem monitorującym***. ***W celu zapewnienia zgodności z rozwijającą się*** wiedzą naukową ***i zmieniającymi się normami międzynarodowymi należy zatem zmienić art. 6, tak aby zarówno progi wiekowe, jak i subpopulacje bydła objęte programem monitorującym mogły zostać dostosowane zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 24 ust. 3***.

bydła” Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych[21] i zaktualizowała normy międzynarodowe w odniesieniu do populacji bydła i wieku tych populacji, które mają być objęte nadzorem nad BSE. ***Chociaż*** normy międzynarodowe ***stanowią ważny punkt odniesienia dla opracowywania środków unijnych, Unia zapewnia, aby wszelkie dostosowania wymogów dotyczących nadzoru nad gąbczastą encefalopatią bydła (BSE) zapewniał co najmniej równoważny poziom ochrony zdrowia ludzi i zwierząt oraz odzwierciedlał najnowszą*** wiedzę naukową***. W szczególności dostosowania wymogów dotyczących nadzoru powinny opierać się na opiniach naukowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) i nie powinny skutkować obniżeniem czułości nadzoru, chyba że EFSA stwierdzi, że takie obniżenie nie wpłynie negatywnie na zdolność Unii do wykrywania i monitorowania klasycznej i atypowej BSE***.

---

[20] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych gąbczastych encefalopatii Dz.U. L 147 z 31.5.2001, http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH), „Kodeks zdrowia zwierząt lądowych”, rozdział 11.4 „Codes and Manuals - WOAH - World Organisation for Animal Health” („Kodeksy i podręczniki – WOAH – Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt”).

[20] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych gąbczastych encefalopatii Dz.U. L 147 z 31.5.2001, http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (WOAH), „Kodeks zdrowia zwierząt lądowych”, rozdział 11.4 „Codes and Manuals - WOAH - World Organisation for Animal Health” („Kodeksy i podręczniki – WOAH – Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt”).

Or. en